STIHL

STIHL MS 661

Instrucțiuni de utilizare

Cuprins

Despre acest manual de utilizare	2
Instrucțiuni de siguranță	3
Forțe de reacție	8
Tehnica de lucru	10
Garnitura tăietoare	19
Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău	20
Tensionarea lanțului de fierăstrău	21
Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău	21
Combustibil	22
Alimentarea cu combustibil	23
Ulei de lubrifiere a lanțului	25
Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului	25
Verificarea lubrifierii lanțului	26
Frâna lanțului	27
Funcționarea pe timp de iarnă	28
Pornirea / oprirea motorului	29
Instrucțiuni de funcționare	32
Reglarea cantității de ulei	33
Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț	34
Demontarea filtrului de aer	35
Curățarea filtrului de aer	35
Reglarea carburatorului	35
Bujia	36
Depozitarea utilajului	37
Verificarea și înlocuirea roții de lanț	38
Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău	39
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	43
Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	45
Componente principale	46
Date tehnice	47
Procurarea pieselor de schimb	48
Instrucțiuni pentru reparații	48
Colectarea deșeurilor	49
Declarație de conformitate EU	49

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulţumim că aţi ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obţinut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calităţii. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerinţelor dumneavoastră şi că îl puteţi utiliza fără probleme.

Pentru informaţii cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresaţi dealerului dvs. sau direct, societăţii noastre de distribuţie.

Al dvs.

Dr. Nikolas Stihl

Manual de utilizare original

Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor. În compoziția cernelurilor intră uleiuri din plante, hârtia este reciclabilă.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019
0458-758-5521-A. VA3.F19.
0000006332_015_RO

STIHL

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

Despre acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare se referă la motofierăstraie STIHL, numite și motoutilaje în cadrul prezentului manual de utilizare.

Simboluri

Simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echiparea acestuia se pot aplica următoarele simboluri.

Rezervor de combustibil; amestec de combustibil din benzină și ulei de motor

Rezervor pentru ulei de lubrifiere a lanțului; ulei de lubrifiere a lanțului

Blocarea și eliberarea frânei de lanț

Frână a mișcării de inerție

Direcția de rulare a lanțului

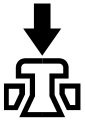
Ematic; reglarea cantității uleiului de lubrifiere a lanțului

Tensionarea lanțului de fierăstrău

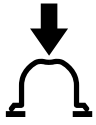
Ghidajul aerului de aspirație: regim de iarnă

Ghidajul aerului de aspirație: regim de vară

Încălzirea mânerului



Acționarea ventilului de decompresiune



Acționarea pompei manuale de combustibil

Simbolizarea paragrafelor

AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

Instrucţiuni de siguranţă

La lucrul cu motofierăstraie se impun măsuri de siguranţă speciale, întrucât vitezele de lucru ale lanţului sunt mari iar dinţii de tăiere sunt deosebit de ascuţiţi.

Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenţie înainte de punerea în funcţiune şi se va păstra în siguranţă pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucţiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Instrucţiuni generale care trebuie să fie respectate

Se vor respecta normele de siguranţă specifice locale, de ex. cele emise de asociaţiile profesionale, casele de asigurări sociale, autorităţile însărcinate cu protecţia muncii şi altele.

Întrebuinţarea utilajelor care emit zgomot poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naţionale, cât şi locale.

La prima întrebuinţare a motofierăstrăului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicaţii referitoare la funcţionarea în condiţii de siguranţă – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea motofierăstrăului – cu excepţia tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele şi persoanele privitoare trebuie să păstreze distanţa.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute faţă de alte persoane sau de lucrurile aparţinând acestora.

Motofierăstrăul se va înmâna sau împrumuta numai acelor persoane care au cunoştinţe despre utilizarea acestuia – şi numai însoţit de manualul de utilizare a acestuia.

Persoanele care întrebuinţează motofierăstărul, trebuie să fie odihnite, sănătoase şi în buna formă fizică. În cazul în care vi s-a recomandat evitarea solicitării din motive de sănătate, adresaţi-vă unui medic pentru a afla dacă vă este permisă utilizarea motofierăstrăului.

După consum de alcool, medicamente care influenţează capacitatea de reacţie sau droguri, nu este permisă utilizarea motofierăstrăului.

Amânaţi lucrul în caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheţă, vânt) – pericol crescut de accidente!

Numai pentru purtătorii de simulatoare cardiace: Sistemul de aprindere al acestui motofierăstrău produce un foarte slab câmp electromagnetic. Nu putem exclude complet influenţa asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătăţii, STIHL vă recomandă să vă adresaţi medicului personal şi fabricantului stimulatorului cardiac.

Utilizare conform destinaţiei

Folosiţi motofierăstrăul numai pentru tăierea lemnului sau a obiectelor confecţionate din lemn.

Motofierăstrăul nu se va utiliza în alte scopuri – pericol de accidente!

Asupra motofierăstrăului nu se va executa nicio modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată prin aceasta însăşi siguranţa. STIHL nu îşi poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor şi daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor ataşabile neaprobate de STIHL.

Îmbrăcăminte şi echipament

Purtaţi îmbrăcăminte şi echipament conform prevederilor aflate în vigoare.

Îmbrăcămintea trebuie să fie adaptată scopului şi să fie confortabilă. Îmbrăcămintea trebuie să se muleze pe corp şi să fie prevăzută cu **protecţie contra tăieturilor** – ceea ce exclude mantaua de lucru.

Nu se va purta îmbrăcăminte care se poate agăţa de lemn, mărăciniş sau piesele aflate în mişcare ale motofierăstrăului. Nici şaluri, cravată şi bijuterii. Părul lung se va strânge şi proteja (batic, şapcă, cască etc.).

Încălţăminte de protecţie corespunzătoare – cu protecţie contra tăieturilor, talpă aderentă şi ştaif de oţel – se va purta în mod obligatoriu.

AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtaţi ochelari de protecţie cu aplicare strânsă conform normei EN 166 sau mască de protecţie. Aveţi grijă la corecta aşezare a ochelarilor de protecţie şi a măştii de protecţie.

Purtaţi o protecţie "personală" la sunete – de ex. capsule de protecţie a auzului.

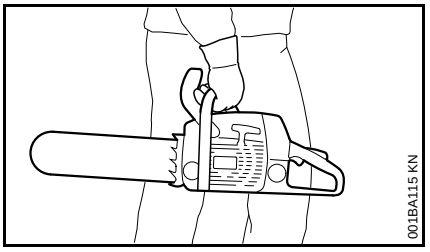
Casca de protecţie se poartă din cauza pericolului obiectelor căzătoare.

Purtaţi mănuşi de protecţie confecţionate din material rezistent (spre exemplu din piele).

STIHL oferă un program cuprinzător în privinţa echipamentului personal de protecţie.

Transport

Înainte de transport – chiar şi pe trasee scurte – opriţi în totdeauna motofierăstrăul, blocaţi frâna lanţului şi aplicaţi protecţia lanţului. Preveniţi în felul acesta orice pornire inadvertentă a lanţului de fierăstrău.



Prindeţi motofierăstrăul numai de mânerul tubular – toba fierbinte de eşapament se va ţine la distanţă faţă de corp, iar şina port-lanţ către spate. Nu atingeţi piesele fierbinţi ale utilajului, în special suprafaţa tobei de eşapament – pericol de arsuri!

În autovehicule: Asiguraţi motofierăstrăul împotriva răsturnării, deteriorării şi scurgerii combustibilului şi a uleiului de lanţ.

Curăţare

Piesele din plastic se curăţă cu o bucată de pânză. Uneltele de curăţare ascuţite pot deteriora materialul plastic.

Motofierăstrăul se curăţă de praf şi impurităţi – a nu se întrebuinţa degresanţi.

Dacă este necesar curăţaţi fantele pentru aer rece.

Nu folosiţi substanţe sub presiune pentru curăţarea motofierăstrăului. Jetul de aer puternic poate deteriora motofierăstrăul.

Accesorii

Montaţi numai instrumente, şine port-lanţ, lanţuri de fierăstrău, roţi de lanţ, accesorii sau alte reperet tehnice similare, care sunt aprobate de STIHL pentru aceste motofierăstraie. Pentru orice nelămurire adresaţi-vă unui dealer de specialitate. Se vor utiliza numai piese şi accesorii de calitate. În caz contrar vă puteţi expune pericolului accidentării sau deteriorăii motofierăstrăului.

Firma STIHL recomandă utilizarea uneltelor, şinelor port-lanţ, lanţurilor de fierăstrău, roţilor de lanţ sau accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs şi corespund cerinţelor utilizatorului.

Alimentarea cu combustibil

Benzina este extrem de inflamabilă – menţineţi distanţa faţă de flacăra deschisă – nu vărsaţi combustibilul – nu fumaţi.

Înaintea alimentării cu combustibil motorul se opreşte.

Nu alimentaţi atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenţie pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spaţii bine aerisite. Dacă s-a scurs combustibl, curăţaţi de îndată orice

urmă de combustibil de pe motofierăstrău. Combustibilul nu trebuie să intre în contact cu îmbrăcămintea, în caz contrar aceasta se va schimba imediat.

Motofierăstraiele pot fi echipate în serie cu diferite tipuri de capace de rezervor:

Capac de rezervor cu mâner rabatabil (capac baionetă)

Capacul de rezervor cu mâner rabatabil (tip baionetă) se așează corect, se rotește până la limită și mânerul se rabatează.

Astfel se va reduce riscul desfacerii capacului rezervorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.

Atenție la neetanșeități! Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul – **pericol de moarte din cauza arsurilor!**

Înaintea utilizării

Se verifică starea sigură de funcționare a motofierăstrăului – atenție la indicațiile capitolului corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motofierăstraie cu pompă de combustibil manuală). În caz de neetanșeitate sau avarie, nu porniți motorul – **pericol de incendiu!** Înainte de punerea în funcțiune, motofierăstrăul va fi suspus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică
- Frâna de lanț, apărătoarea frontală de mână funcționale
- Șina port-lanț corect montată
- Lanțul fierăstrăului corect tensionat
- Pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație trebuie să funcționeze lin – pârghia de accelerație trebuie să revină la poziția inițială după eliberare.
- Maneta combinată trebuie să poată fi fixată cu ușurință în pozițiile **STOP**, **0** respectiv 0 .
- Se verifică locașul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scântei care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- Mânerele trebuie să fie menținute curate și uscate, orice urmă de ulei și impurități trebuie să fie îndepărtate – important pentru dirijarea sigură a motofierăstrăului.
- Combustibil și ulei de ungere a lanțului în cantitate suficientă în rezervor

Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pornirea motofierăstrăului

Numai pe bază cu suprafață netedă. Aveți grijă să stați într-o poziție fixă și sigură. Țineți bine motofierăstrăul – garnitura tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul – pericol de lezare din cauza lanțului de fierăstrău care efectuează o mișcare circulară.

Motofierăstrăul va fi operat numai de o singură persoană. Nu permiteți prezența unor terți în raza de lucru – nici chiar la pornire.

Nu porniți motofierăstrăul dacă lanțul fierăstrăului se găsește într-o tăietură.

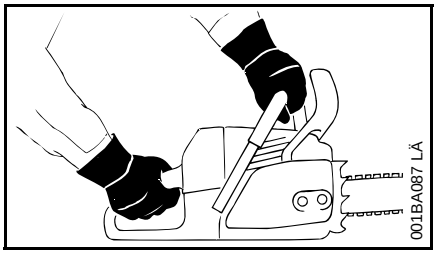
Pornirea se face la minumum 3 metri depărtare de locul alimentării și se vor evita spațiile închise.

Înaintea pornirii blocați frâna lanțului – din cauza lanțului de fierăstrău rulant **pericol de rănire!**

Motorul nu se demarează manual – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare.

În timpul lucrului

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă. Atenție, deoarece coaja copacului este udă – **pericol de alunecare!**



Întotdeauna motofierăstrăul **se apucă ferm cu ambele mâini**: Mâna dreaptă pe mânerul din spate – chiar și pentru stângaci. Pentru o dirijare mai sigură, mânerul tubular și mânerul se apucă ferm cu degetele mari.

În caz de pericol iminent, respectiv de avarie, opriți imediat motorul – aduceți pârghia combinată / întrerupătorul de oprire în poziția **STOP**, **0** respectiv ⊘.

Nu lăsați niciodată motofierăstrăul să funcționeze nesupravegheat.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, gheață, remorci, teren neuniform sau la lemn proaspăt decojit sau scoarță – **pericol de alunecare!**

Atenție la cioturi de copaci, rădăcini, gropi – **pericol de împiedicare!**

Nu lucrați singur – – păstrați permanent o distanță care să permită alertarea prin strigăte către alte persoane, care să poată interveni în caz de urgență. Dacă în zona de lucru se găsesc persoane care acordă ajutor, și acestea vor trebui să poarte îmbrăcăminte de protecție (cască!) și nu vor sta direct sub ramurile care urmează a fi debitate.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Praful (de ex. cel de rumeguș), aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei puternice de praf, purtați mască de protecție.

Când motorul funcționează: lanțul de fierăstrău se mișcă încă în continuare un scurt timp după eliberarea pârghiei de accelerație – efect de inerție.

Nu fumați în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

Lanțul fierăstrăului se verifică la intervale regulate, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, așteptați până la oprirea lanțului fierăstrăului
- verificați starea și poziția fixă
- atenție la gradul de ascuțire

Când motorul funcționează nu atingeți lanțul fierăstrăului. În cazul când lanțul fierăstrăului a fost blocate de către un obiect, opriți imediat motorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **pericol de rănire!**

Opriți motorul înainte să părăsiți motofierăstrăul.

Opriți motorul pentru schimbarea lanțului de fierăstrău. La pornirea accidentală a motorului apare – **pericolul de rănire!**

Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **pericol de incendiu!** Tobele de eșapament cu catalizator pot fi deosebit de fierbinți.

Nu lucrați niciodată fără ca lanțul să fie uns, iar pentru aceasta trebuie să verificați în totdeauna nivelul de ulei în rezervorul de ulei de lanț. Încetați imediat lucrul dacă nivelul de ulei din rezervorul de ulei de lanț este prea jos, și completați cu ulei de ungere a lanțului – vezi de asemenea "Completarea cu ulei de ungere a lanțului" și "Verificarea ungerii lanțului".

În cazul în care motofierăstrăul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare se va verifica neapărat starea sigură de funcționare a acestuia – vezi și capitolul "Înaintea utilizării".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu continuați să folosiți în niciun caz motofierăstraie care nu mai prezintă siguranță în exploatare. În caz de nesiguranță se va solicita serviciul de asistență tehnică.

Atenție la mersul în gol ireproșabil, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație lanțul fierăstrăului să nu se mai miște. Controlați în mod periodic reglajul mersului în gol, respectiv corectați reglajul dacă este necesar. Dacă totuși lanțul fierăstrăului se mișcă la mers în gol, apelați la serviciul de asistență tehnică.

Motostivuitorul produce gaze de eşapament otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcţionare. Aceste gaze sunt inodore şi invizibile şi conţin hidrocarburi nearse şi benzol. Nu lucraţi niciodată cu motofierăstrăul în spaţii închise sau slab aerisite – nici măcar în cazul maşinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranşee sau în spaţii strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiţii optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Opriţi de îndată lucrul dacă prezentaţi stări de greaţă, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micşorează), tulburări de auz, ameţeală, scăderea capacităţii de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printre altele de concentraţii prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

După lucru

Opriţi motorul, blocaţi frâna de lanţ şi aplicaţi protecţia lanţului.

Stocarea

În cazul neutilizării, motofierăstrăul se va depozita în aşa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motofierăstrăul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Depozitaţi motofierăstrăul în condiţii de siguranţă într-un spaţiu uscat.

Vibraţii

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecţiuni ale circulaţiei periferice a mâinilor induse de vibraţii ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulţi factori de influenţă.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecţia mâinilor (mănuşi călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendinţă specială spre afecţiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forţei cu care se prinde utilajul (o forţă prea mare împiedică circulaţia periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului şi la apariţia repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

Întreţinere şi reparaţii

Opriţi motorul în totdeauna înainte de orice lucrare de reparaţie, curăţare şi întreţinere, ca şi înainte de orice operaţiune la garnitura tăietoare. La pornirea accidentală a lanţului de fierăstrău apare – **pericolul de rănire!**

Excepţie: reglarea carburatorului şi regimului de mers în gol.

Efectuaţi în mod regulat întreţinerea motofierăstrăului. Se vor efectua numai lucrările de întreţinere şi reparaţii descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistenţă tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreţinere şi reparaţii, STIHL vă recomandă să vă adresaţi serviciului de asistenţă tehnică STIHL. Serviciile de asistenţă tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp şi vă pot pune la dispoziţie documentaţia tehnică necesară.

Utilizaţi numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a motofierăstrăului. Pentru orice nelămurire adresaţi-vă unui dealer de specialitate.

Nu procedaţi la nicio modificare a motofierăstrăului – prin aceasta siguranţa ar putea fi periclitată – **pericol de accident!**

Dacă pârghia combinată se află în poziţia **STOP**, **0** respectiv ⏼ , porniţi motofierăstrăul numai dacă aţi scos cupla conductei de aprindere sau aţi deşurubat buja – **pericol de incendiu** prin scânteile de dinafara cilindrului!

Nu executaţi lucrări de întreţinere asupra motoutilajului şi nici nu-l depozitaţi în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificaţi la intervale periodice etanşeitatea capacului de rezervor.

Utilizaţi numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificaţi cablul de aprindere (izolaţie ireproşabilă, conexiune stabilă).

Verificaţi starea ireproşabilă a tobei de eşapament.

Nu lucraţi cu toba de eşapament defectă sau fără toba de eşapament – **pericol de incendiu, pericol de pierdere a auzului!**

Nu atingeţi toba de eşapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibraţii influenţează comportamentul la vibraţii – controlaţi elementele antivibraţii la intervale periodice.

Verificaţi reţinătorul de lanţ – dacă este deteriorat, înlocuiţi-l.

Oprirea motorului

- pentru verificarea tensiunii în lanţ
- pentru întinderea ulterioară a lanţului de fierăstrău
- pentru schimbarea lanţului de fierăstrău
- pentru eliminarea avariilor

Respectaţi instrucţiunile de ascuţire – pentru mânuirea sigură şi corectă a lanţului fierăstrău şi a şinei port-lanţ, starea acestora trebuie să fie întotdeauna ireproşabilă, lanţul fierăstrău corect ascuţit, întins şi bine lubrifiat.

Înlocuiţi la timp lanţul fierăstrău, şina port-lanţ şi roata lanţului.

Verificaţi la intervale periodice starea ireproşabilă a tamburului de ambreiaj.

Combustibilul şi uleiul de lubrifiere a lanţului se vor păstra numai în recipiente autorizate şi perfect inscripţionate.

Depozitarea se va face în incinte uscate, răcoroase şi sigure, protejate de lumina şi căldura razelor solare.

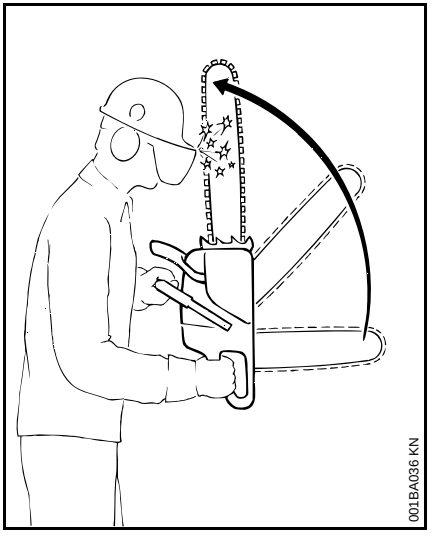
În caz de defect de funcţionare a frânei lanţului, opriţi imediat motofierăstrăul – **pericol de rănire!** Solicitaţi asistenţă tehnică de specialitate – nu întrebuinţaţi motofierăstrăul până când nu se remediază defectul – vezi capitolul "Frâna lanţului".

Forţe de reacţie

Forţele de reacţie cele mai des întâlnite sunt: forţa de recul, de reacţie şi de retragere.

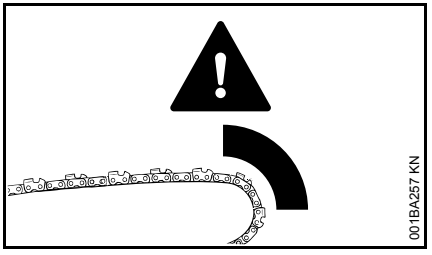
Pericol din cauza forţei de recul

Efectul de recul poate duce la răniri mortale.



În caz de recul (Kickback) fierăstrăul este aruncat brusc şi incontrolabil înspre utilizator.

Efectul de recul apare, de ex. în cazul când



- se atinge involuntar în zona superioară a vârfului șinei cu lanțul fierăstrăului lemnul sau un obiect fix – de ex. când la tăierea ramurilor se atinge accidental o altă ramură
- lanțul fierăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură

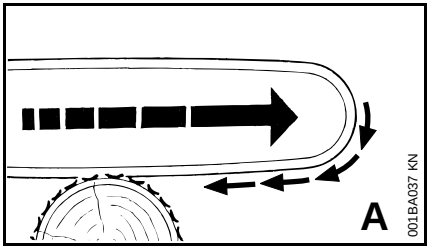
Frâna lanțului QuickStop:

Cu ajutorul acesteia în anumite situații se reduce pericolul de rănire – reculul propriu-zis nu poate fi evitat. La eliberarea frânei lanțul ajunge într-o fracțiune de secundă în stare de repaus – vezi capitolul "Frâna de lanț" din acest manual de utilizare.

Reducerea pericolului efectului de recul

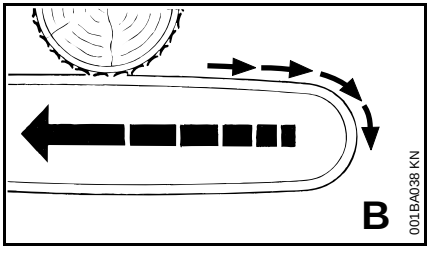
- printr-un mod de lucru precaut, corect
- motofierăstrăul se ține cu ambele mâini și se apucă ferm
- se debitează numai la accelerație maximă
- vârful șinei se ține sub observație
- nu secționați cu vârful șinei
- se acordă atenție ramurilor mici, flexibile, copacilor scunzi și puieților – lanțul fierăstrăului s-ar putea prinde în ele
- nu se debitează niciodată mai multe ramuri simultan
- nu vă aplecați prea mult în timpul lucrului
- nu efectuați tăieri la nivel mai înalt decât înălțimea umărului
- șina se introduce cu deosebită atenție în tăietura începută
- când sunteți sigur pe această tehnică de lucru, efectuați numai "împungeri"
- atenție la poziția trunchiului și la forțele din tăietură, care ar putea prinde lanțul fierăstrăului
- lucrați numai cu lanțul de fierăstrău corect ascuțit și întins – distanța între limitatorii de adâncime să nu fie prea mare
- utilizați lanțuri de fierăstrău cu reducerea efectului de recul precum și șine port-lanț cu capete mici de șină

Retragerea (A)



Dacă la debitarea cu partea inferioară a șinei port-lanț – tăietura frontală – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras către trunchi – **pentru evitarea impactului atenție la poziționarea sigură a opritorului gheară.**

Reacția (B)



Dacă la debitarea cu partea superioară a șinei port-lanț – tăietura cu reversul – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras în direcția utilizatorului – **pentru evitare**:

- nu prindeți partea superioară a șinei port-lanț
- nu răsuciți șina port-lanț în tăietură

Acordaţi atenţie maximă

– cortinelor agăţate
– trunchiurilor care în cazul căderii nefavorabile printre alţi copaci se pot găsi sub tensiune
– în cazul lucrului pe vânt puternic

În aceste cazuri nu lucraţi cu motofierastraul – ci utilizaţi sisteme de tracţiune, troliul cu frânghie sau remorcherul.

Se degajează zona de trunchiurile libere şi tăiate. Lucraţi cât mai mult posibil în spaţii degajate.

Lemnul mort (lemn uscat, putred sau mort) reprezintă un pericol sporit şi greu de evaluat. Sesizarea pericolului este dificilă sau imposibilă. Utilizaţi elemente auxiliare precum troliul sau remorcherul.

La **debitări în apropierea străzilor, liniilor de transport, reţelelor electrice** etc. lucraţi cu deosebită precauţie. Dacă este necesar informaţi poliţia, companiile de electricitate, de alimentare sau de transporturi.

Tehnica de lucru

Lucrările de tăiere cu fierăstrăul şi de doborâre a arborilor, ca şi toate operaţiunile aferente (canelare, emondare etc.) trebuie să fie efectuate numai de către persoane anume formate sau instruite în acest scop. Persoanele care nu au experienţă cu motofierăstrăul, respectiv care nu sunt familiarizate cu tehnica de lucru, nu au voie să efectueze astfel de lucrări – pericol de accidentare ridicat!

La lucrările de doborâre trebuie să se respecte neapărat prevederile locale specifice pentru technica doboârii arborilor.

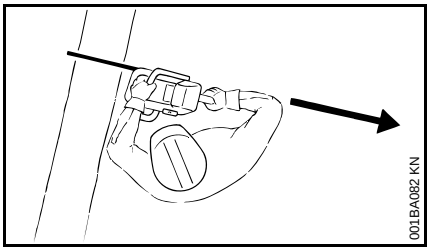
Debitarea

Nu lucraţi cu poziţia de pornire. În această poziţie turaţia motorului nu este reglabilă.

Lucraţi calm şi precaut – numai în condiţii de bună vizibilitate şi cu lumină suficientă. Evitaţi pericolul pentru cei din jur – lucraţi cu atenţie.

Utilizatorilor începători li se recomandă exersarea debitării lemnului circular pe o capră – vezi "Debitarea lemnului subţire".

Utilizaţi pe cât posibil şine port-lanţ scurte: lanţul fierăstrăului, şina port-lanţ şi roata lanţului trebuie să se potrivească una cu alta şi cu motofierăstrăul.



În zona de basculare a lanţului de fierăstrău nu trebuie să se găsească nici o parte a corpului.

Motofierăstrăul se extrage din lemn în timp ce lanţul de fierăstrău se află în mişcare.

Motofierăstrăul se utilizează numai pentru debitare – nu pentru înălţarea sau înlăturarea ramurilor sau rădăcinilor.

Ramurile care atârnă liber nu se separă de jos.

Precauţie la tăierea vreascurilor şi piuenţilor. Lăstarii subţiri pot fi antrenaţi de lanţul de fierăstrău şi pot fi proiectaţi în direcţia utilizatorului.

Atenţie la tăierea aşchiilor de lemn – **pericol de rănire datorită bucăţilor de lemn fragmentate!**

Nu permiteţi atingerea motofierăstrăului de corpurile străine: Pietrele, cuiele etc. pot fi antrenate în mişcare şi avaria lanţul fierăstrăului – motofierăstrăul se va defecta. Motofierăstrăul poate ricoşa – **pericol de accident!**

Când lanţul de fierăstrău aflat în mişcare rotativă dă peste o piatră sau alt obiect dur, se pot produce scântei care, la rândul lor, pot incendia în anumite condiţii materialele uşor inflamable. Chiar şi plantele uscate şi vreascurile sunt uşor inflamable, în special în

condiţii de temperaturi ridicate şi de vreme uscată. În caz de pericol de incendiu, nu folosiţi motofierăstrăul în apropierea materialelor uşor inflamabile, plantelor uscate sau vreascurilor. Edificaţi-vă neapărat în privinţa eventualelor pericole de incendiu, contactând serviciul forestier competent în acest sens.

Poziţionaţi-vă întotdeauna deasupra sau în partea laterală a trunchiului sau copacului aflat în poziţie orizontală. Atenţie la trunchiurile care se pot rostogoli.

În cazul lucrului la altitudine:

- utilizaţi întotdeauna platforma de lucru
- nu lucraţi niciodată stând pe o scară sau în copac
- nu lucraţi în locuri instabile
- nu lucraţi peste înălţimea umărului
- niciodată cu o singură mână

Motofierăstrăul se aduce în secţiune accelerat la maxim şi opritorul-gheară se poziţionează ferm – abia apoi se efectuează debitarea.

Nu lucraţi fără opritorul-gheară, fierăstrăul poate împinge utilizatorul în faţă. Asiguraţi-vă întotdeauna că opritorul-gheară este bine fixat.

La capătul tăieturii motofierăstrăul nu mai este sprijinit în crestătură prin garnitura tăietoare. Utilizatorul trebuie să preia forţa de greutate a motofierăstrăului – **Pericol de pierdere a controlului!**

Tăierea lemnului subţire:

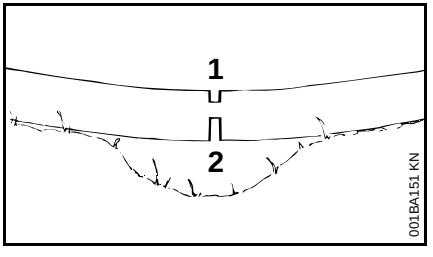
- utilizaţi dispozitive de fixare stabile şi rezistente – capra de montaj
- lemnul nu se fixează cu piciorul
- nu se permite prezenţa altor persoane care să apuce lemnul, nici să asiste în alt fel

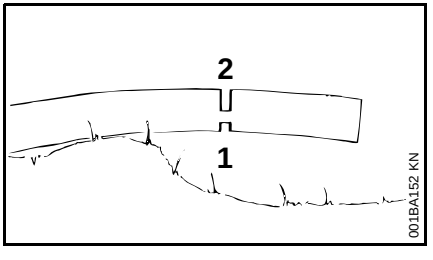
Emondarea:

- utillizaţi lanţuri de fierăstrău cu efect scăzut la recul
- sprijiniţi motofierăstrăul cât mai mult posibil
- nu efectuaţi emondarea şezând pe trunchi
- nu secţionaţi cu vârful şinei
- atenţie la ramurile care se găsesc sub tensiune
- nu se debitează niciodată mai multe ramuri simultan

lemn poziţionat orizontal sau vertical, sub acţiunea unor forţe de tensionare

Respectaţi neapărat succesiunea corectă a secţionărilor (mai întâi partea comprimată (1), apoi partea tensionată (2)), în caz contrar motofierăstrăul se poate bloca sau poate acţiona sub recul – **pericol de rănire!**





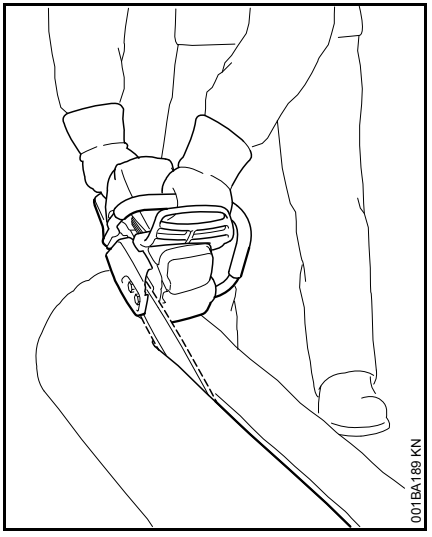
- practicaţi o tăietură de detensionare în partea comprimată (1)
- practicaţi o tăietură de separare în partea tensionată (2)

La secţiunea de separare de jos în sus (tăietura de revers) – **pericol de recul!**

INDICAŢIE

La lemnul aşezat orizontal nu atingeţi zona secţiunii cu solul – în caz contrar s-ar avaria lanţul fierăstrăului.

Tăierea longitudinală:

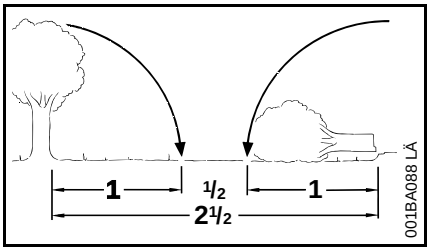


Tehnica de debitare fără utilizarea opritorului-gheară – pericol de retragere – șina port-lanț se poziționează pe cât posibil în unghi întins – se procedează cu precauție – **pericol crescut de recul!**

Pregătirea doborârii

În zona în care se debitează vor staționa numai persoanele care se ocupă cu debitarea.

Asigurați-vă că nimeni nu va fi pus în pericol de copacul aflat în cădere – strigătele de atenționare pot fi acoperite de zgomotul motorului.



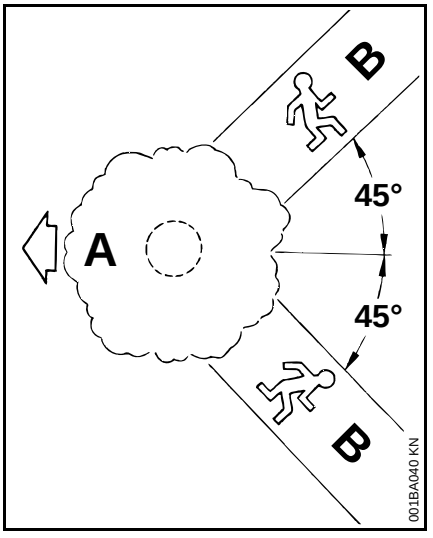
Distanța până la următorul post de lucru trebuie să fie de minim 2 1/2 lungimi de copac

Stabiliți direcția de doborâre și plaja acesteia

Alegeți zone degajate în care copacul poate să cadă.

Astfel acordați atenție:

- înclinării naturale a copacului
- direcției neobișnuite de dezvoltare a ramurilor, creșterilor asimetrice, defectelor din lemn
- direcției și vitezei vântului – nu debitați pe vânt puternic
- direcției de agățare
- copacilor din vecinătate
- aglomerărilor de zăpadă
- Luați în considerare starea de sănătate a copacului – atenție specială la defecte ale trunchiului sau la existența lemnului mort (lemn uscat, putred sau distrus)



A Direcția de cădere

B Calea de evacuare (similar căii de fugă)

- Creați cale de evacuare pentru fiecare muncitor – cca. 45° față de direcția de doborâre
- Curățați calea de evacuare, înlăturați obstacolele
- Păstrați uneltele și utilajele la o distanță de siguranță – însă nu pe căile de evacuare
- La doborâri poziționați-vă numai în partea laterală a copacului aflat în cădere și retrageți-vă numai pe calea de evacuare
- în cazul înclinării abrupte, stabiliți căi de evacuare paralele cu înclinarea
- la evacuarea zonei, atenție la ramurile în cădere și țineți sub observație coroana

Pregătirea zonei de lucru din jurul trunchiului

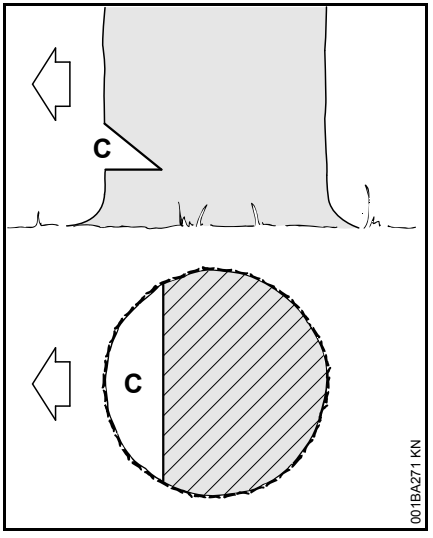
– curățați zona de lucru din jurul trunchiului de ramuri, mărăciniș și obstacole – toți lucrătorii trebuie să adopte o poziție sigură

– curățați temeinic baza trunchiului (de ex. cu toporul) – nisipul, pietrele și alte corpuri străine tocesc lanțul fierăstrăului

– eliminați rădăcinile mari crescute: în primul rând rădăcina cea mai mare – se taie mai întâi vertical, apoi orizontal – numai când lemnul este sănătos

Crestătura

Pregătirea crestăturii



Crestătura (C) determină direcția de cădere.

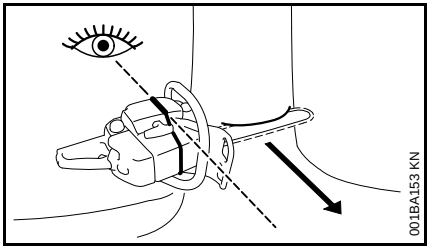
Important:

– executați crestătura la unghi drept față de direcția de cădere

– tăiați cu fierăstrăul cât mai aproape posibil de sol

– secționați aprox. 1/5 până la 1/3 din diametrul trunchiului

stabiliţi direcţia de cădere – cu indicatorul direcţiei de cădere de pe capotă şi carcasa ventilatorului



Acest motofierăstrău este prevăzut cu bară de rupere pe capotă și carcasa ventilatorului. Utilizați respectiva bară de rupere.

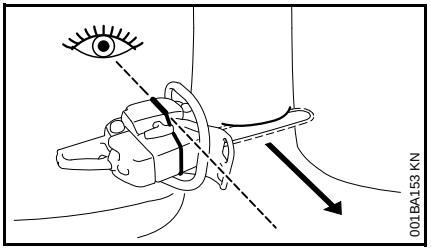
Efectuarea crestăturii

La executarea crestăturii, motofierăstrăul trebuie să fie aliniat astfel încât crestătura să fie la unghi drept față de direcția de cădere.

În privința metodei de executare a crestăturii tip tapă (tăietură orizontală) și tip pană (tăiere înclinată) sunt admisibile diferite secvențe de lucru – respectați prevederile naționale specifice privitoare la tehnica de doborâre.

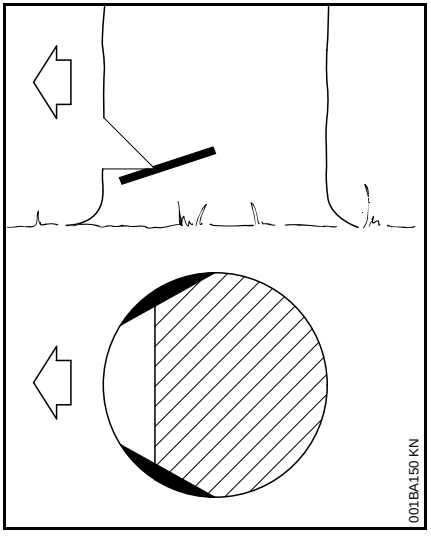
- Realizarea cresăturii tip tapă (tăietură orizontală)
- Realizați crestătura tip pană (tăietură înclinată) la cca. 45°-60° față de crestătura tip tapă

Verificarea direcţiei de cădere



- Aşezaţi motofierăstrăul cu şina port-lanţ în crestătura tapă. Indicatorul direcţiei de rupere trebuie să arate în direcţia de cădere stabilită – dacă este necesar, corectaţi direcţia de cădere prin efectuarea unei tăieri corespunzătoare suplimentare a crestăturii

Crestăturile mici

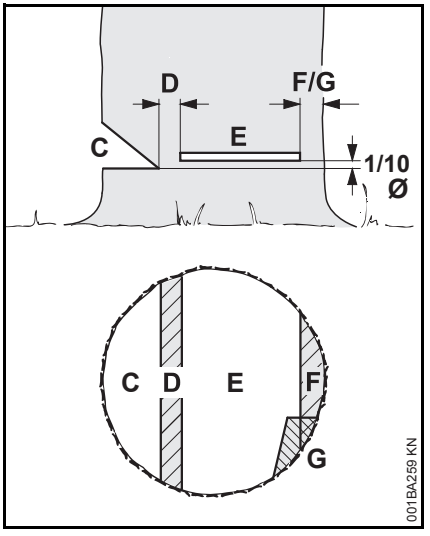


La lemnul cu fibre lungi crestăturile mici împiedică sfâşierea lemnului la căderea trunchiului – se secţionează pe ambele părţi ale trunchiului la înălţimea bazei crestăturii cu aprox. 1/10 din diametrul trunchiului – la trunchiuri mai groase crestătura se efectuează de cel mult lăţimea şinei port-lanţ.

Dacă lemnul nu este sănătos renunţaţi la crestăturile mici.

Bazele tăieturii de doborâre

Dimensiunea trunchiului



Crestătura (C) determină direcţia de cădere.

Porţiunea de rupere (D) se comportă ca o balama care conduce copacul la sol.

- Lăţimea porţiunii de rupere: cca. 1/10 din diametrul trunchiului
- Nu tăiaţi în niciun caz porţiunea de rupere în cursul efectuării tăieturii de doborâre – în caz contrar direcţia de cădere se abate de la cea prevăzută – **pericol de accident!**
- la trunchiuri putrede asiguraţi o porţiune de rupere mai mare

Cu **secţiunea de doborâre** (E) copacul cade.

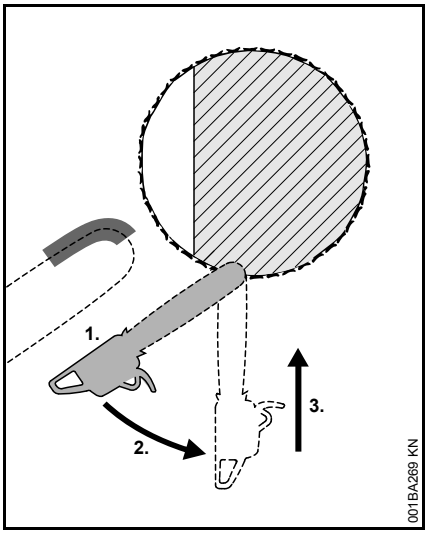
– perfect orizontal
– 1/10 (minim 3 cm) din diametrul de trunchi peste talpa crestăturii de doborâre (C)

Copacul este ţinut de **banda de menţinere** (F) sau **banda de siguranţă** (G), care previne căderea înainte de vreme a acestuia.

– Lăţimea benzii: cca. 1/10 până la 1/5 din diametrul trunchiului
– Nu tăiaţi în niciun caz banda în timp ce executaţi secţiunea de doborâre
– în cazul trunchiurilor putrezite, lăsaţi bandă largă

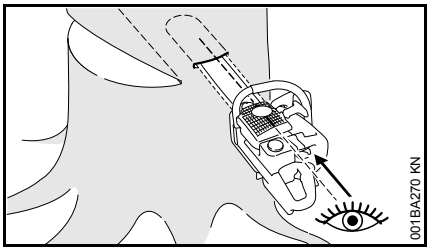
Împungerea

– la tăieri de descongestionare
– la lucrări de sculptură



- se utilizează lanţ de fierăstrău cu efect scăzut de recul şi se procedează cu deosebită precauţie

1. şina port-lanţ se aşează cu partea inferioară a vârfului – nu cu partea superioară – **pericol de recul!** Executaţi o tăiere la acceleraţie maximă până când şina pătrunde la o lăţime dublă în trunchi
2. basculaţi încet în poziţia de împungere – **pericol de recul sau de reacţiune!**
3. efectuaţi împungerea cu atenţie – **pericol de reacţiune!**



Pe cât posibil, folosiţi bara de împungere. Bara de împungere şi partea superioară, respectiv inferioară a şinei port-lanţ sunt paralele.

La împungere, bara de împungere ajută formarea porţiunii de rupere paralel, adică la grosime egală în toate poziţiile. În acest scop, dirijaţi bara de împungere paralel cu crestătura tip tapă.

Pana de doborâre

Aplicaţi pana de doborâre cât se poate de devreme, adică de îndată ce nu vă mai puteţi aştepta la impedimente în calea dirijări tăierii. Aplicaţi pana de doborâre în secţiunea de doborâre şi introduceţi-o cu ajutorul unei scule corespunzătoare.

Folosiţi doar pană confecţionată din aluminiu sau material plastic – nu folosiţi pană de oţel. Pana de oţel poate deteriora grav lanţul de fierăstrău şi poate da naştere la forţe de recul periculoase.

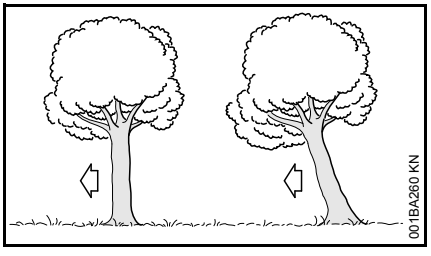
Alegeţi pană de doborâre corespunzătoare în funcţie de diametrul iniţial şi lăţimea rostului de tăiere (analog secţiunii de tăiere (E)).

Pentru alegerea panei de doborâre (lungimii, lăţimii şi înălţimii corespunzătoare) apeaţi la serviciul de asistenţă de specialitate STIHL.

Alegerea tăieturii de doborâre corespunzătoare

Optarea pentru tăietura de doborâre corespunzătoare se face în funcție de aceleași caracteristici, care trebuie să fie luate în considerație la stabilirea direcției de cădere și a căii de evacuare.

Se deosebesc mai multe particularități ale acestor caracteristici. În acest manual de utilizare se prezintă doar două dintre cele mai frecvent întâlnite particularități:

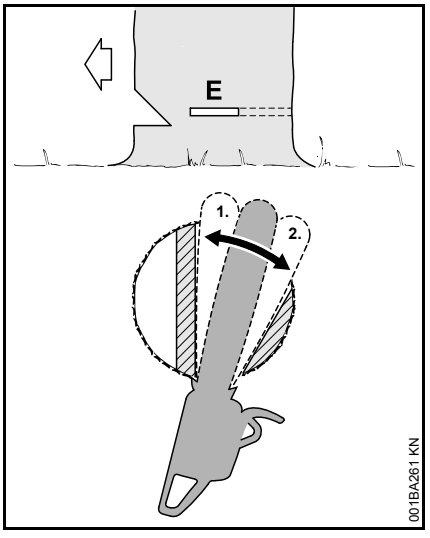


la stânga:	Copac normal – copac care stă vertical și are coroană uniform distribuită
la dreapta:	Copac tip perdea – coroana copacului este orientată către direcția de cădere

Secțiune de doborâre cu bandă de siguranță (copac normal)

A) Trunchiuri subțiri

Executați această secțiune de doborâre când diametrul trunchiului este mai mic decât lungimea de tăiere a motofierăstrăului.



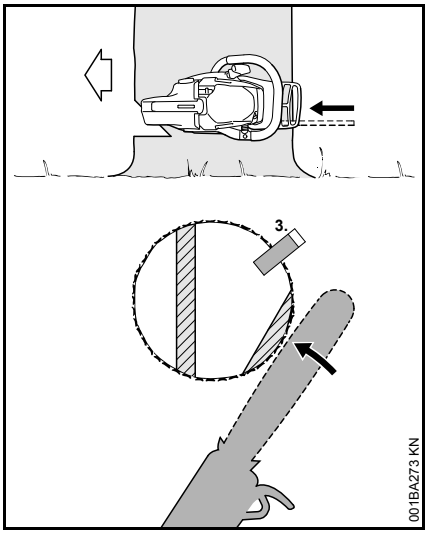
Înainte de a începe debitarea avertizați strigând "Atenție!".

- Împungerea secțiunii de doborâre (E) – împungeți complet șina port-lanț în acest scop
- Aplicați opritorul-gheară în spatele porțiunii de rupere și folosiți-l drept punct de rotire – mișcați cât se poate de puțin motofierăstrăul în consecință
- Realizați secțiunea de doborâre până la porțiunea de rupere (1)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de siguranță (2)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de siguranță



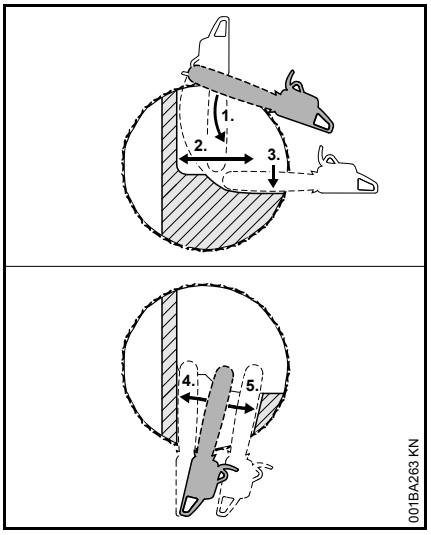
- Aplicați pana de doborâre (3)

Înaintea căderii copacului neapărat strigați a doua oară "Atenție!".

- Banda de siguranță se va separa de cea exterioară pe planul tăierii cu cu brațele întinse

B) Trunchiuri groase

Executați această secțiune de doborâre când diametrul trunchiului este mai mare decât lungimea de tăiere a motofierăstrăului.



Înainte de a începe debitarea avertizați strigând "Atenție!".

- Aplicați opritorul-gheară la înălțimea secțiunii de doborâre și folosiți-l drept punct de rotire – mișcați cât se poate de puțin motofierăstrăul în consecință
- Vârful șinei port-lanț trece prin fața porțiunii de rupere în lemn (1) – dirijați motofierăstrăul absolut orizontal și pe cât posibil larg basculat
- Realizați secțiunea de doborâre până la porțiunea de rupere (2)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de siguranță (3)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de siguranță

Secțiunea de doborâre se continuă din partea contrară a trunchiului.

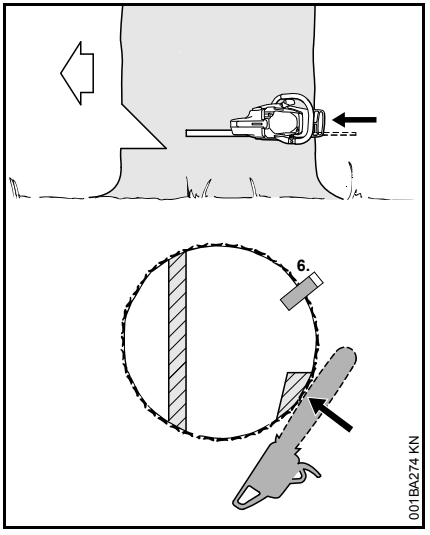
Se va avea grijă ca cea de-a doua tăietură să se situeze în același plan ca și prima tăietură.

- Împungeți secțiunea de doborâre
- Realizați secțiunea de doborâre până la porțiunea de rupere (4)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de siguranță (5)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de siguranță



- Aplicarea panei de doborâre (6)

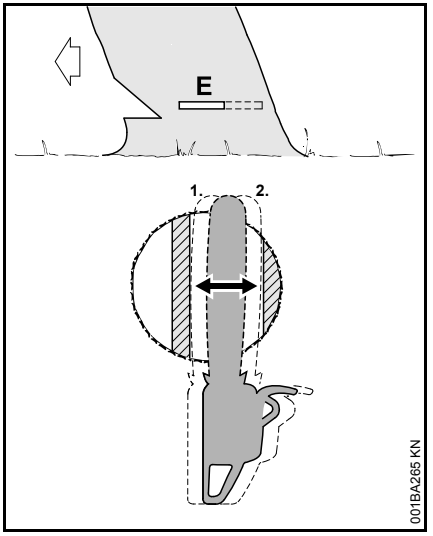
Înaintea căderii copacului neapărat strigați a doua oară "Atenție!".

- Banda de siguranță se va separa de cea exterioară pe planul tăierii cu cu brațele întinse

Secțiune de doborâre cu bandă de menținere (tip perdea)

A) Trunchiuri subțiri

Executați această secțiune de doborâre când diametrul trunchiului este mai mic decât lungimea de tăiere a motofierăstrăului.



- Împungeți șina port-lanț până la ieșirea pe partea cealată în trunchi
- Realizați tăietura de doborâre până la porțiunea de rupere (1)

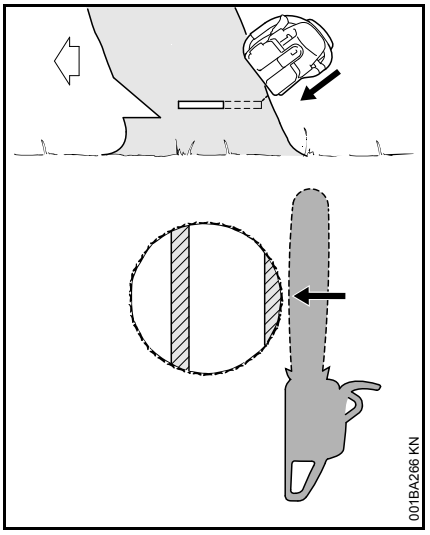
– perfect orizontal

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de menținere (2)

– perfect orizontal

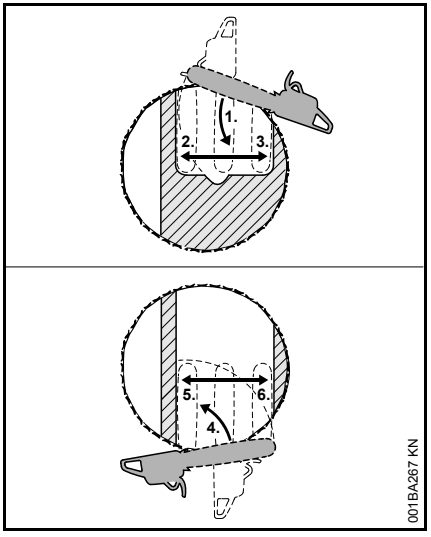
– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de menținere



Înaintea căderii copacului neapărat strigați a doua oară "Atenție!".

- Separați banda de menținere dinspre exterior, înclinat, de sus, cu brațele întinse

B) Trunchiuri groase



Efectuați această secțiune de doborâre dacă diametrul trunchiului este mai mare decât lungimea de tăiere a motofierăstrăului.

- Aplicați opritorul-gheară în spatele benzii de siguranță și folosiți-l drept punct de rotire – mișcați cât se poate de puțin motofierăstrăul pentru corectarea poziției
- Vârful șinei port-lanț trece prin fața porțiunii de rupere în lemn (1) – dirijați motofierăstrăul absolut orizontal și pe cât posibil larg basculat

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de menținere și porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la porțiunea de rupere (2)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de menținere (3)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de menținere

Secțiunea de doborâre se continuă din partea contrară a trunchiului.

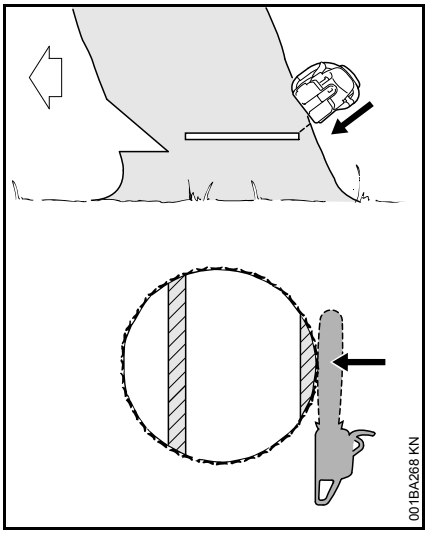
Se va avea grijă ca cea de-a doua tăietură să se situeze în același plan ca și prima tăietură.

- Aplicați opritorul-gheară în spatele porțiunii de rupere și folosiți-l drept punct de rotire – mișcați cât se poate de puțin motofierăstrăul în consecință
- Vârful șinei port-lanț trece prin fața benzii de menținere în lemn (4) – dirijați motofierăstrăul absolut orizontal și pe cât posibil larg basculat
- Realizați secțiunea de doborâre până la porțiunea de rupere (5)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în porțiunea de rupere

- Realizați secțiunea de doborâre până la banda de menținere (6)

– Tăietura nu trebuie să pătrundă în banda de menținere



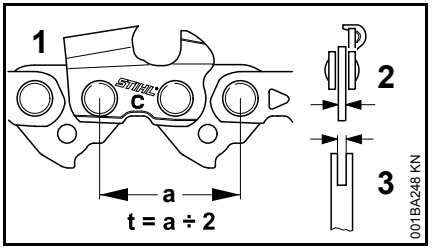
Înaintea căderii copacului neapărat strigați a doua oară "Atenție!".

- Separați banda de menținere dinspre exterior, înclinat, de sus, cu brațele întinse

Garnitura tăietoare

Lanțul de fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului formează garnitura tăietoare.

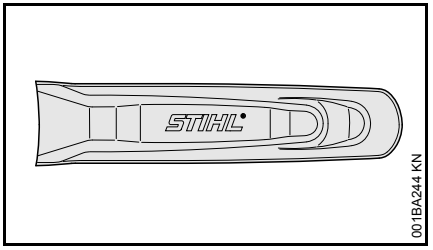
Garnitura tăietoare oferită în programul de livrare este adaptată motofierăstrăului în condiții optime.



– Diviziunea (t) lanțului de fierăstrău (1), roții de lanț și stelei de întoarcere a șinei port-lanț Rollomatic trebuie să corespundă
– Grosimea elementului de transmisie (2) al lanțului de fierăstrău (1) trebuie să corespundă lățimii canalului șinei port-lanț (3)

La împerecherea unor componente nepotrivite garnitura tăietoare se poate deteriora ireparabil chiar și la scurt timp de la punerea în funcțiune.

Apărătoare de lanț



Programul de livrare include o apărătoare de lanț corespunzătoare garniturii tăietoare.

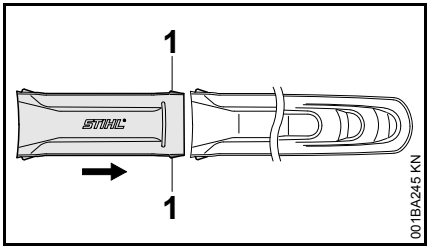
Dacă la un motofierăstrău se utilizează șine port-lanț de lungimi diferite, întotdeauna se va întrebuința o apărătoare de lanț corespunzătoare, care să acopere în întregime șina port-lanț.

Pe apărătoarea lanțului este imprimată informația cu privire la lungimea șinelor port-lanț corespunzătoare.

La șinele port-lanț mai mari de 90 cm este necesară o prelungire a lanțului de protecție. La șinele port-lanț mai mari de 120 cm sunt necesare două prelungiri ale lanțului de protecție.

În funcție de dotare, prelungitorul apărătoarei de lanț se găsește în graficul de livrare sau ca accesoriu special.

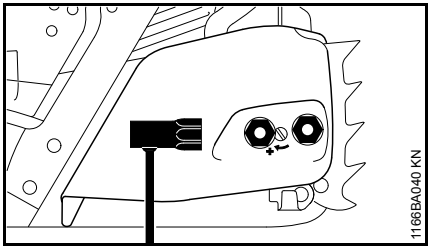
Ataşarea prelungitorului apărătoarei de lanţ



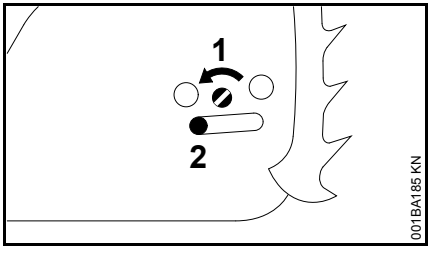
- Asamblarea prelungitoului apărătoarei de lanț – nasurile de fixare (1) se introduc în apărătoarea de lanț

Montarea şinei port-lanţ şi lanţului de fierăstrău

demontaţi capacul roţii de lanţ

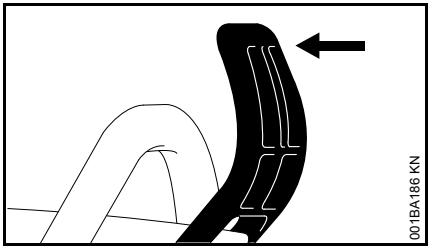


- rotiți la stânga piulițele asigurate contra pierderii, până când aceastea vor atârna desfăcute în capacul roții de lanț
- scoateți capacul roții de lanț împreună cu piulițele asigurate contra pierderii



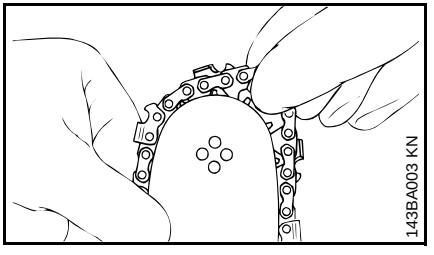
- rotiți spre stânga șurubul (1) până când cursorul de tensionare (2) se poziționează în partea stângă a degajării carcasei

Eliberarea frânei de lanţ



- trageți apărătoarea de mână în direcția mânerului tubular până când se aude un clinchet specific – frâna lanțului este eliberată

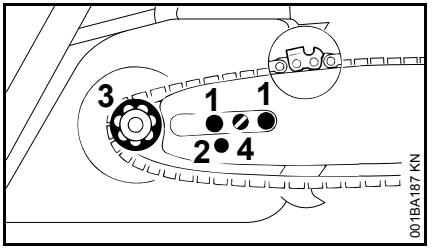
Aşezarea lanţului de fierăstrău



AVERTISMENT

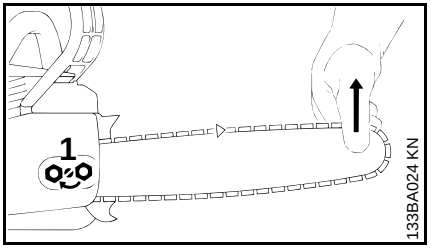
Puneți-vă mănușile de protecție – pericol de rănire din cauza dinților ascuțiți

- aşezaţi lanţul fierăstrăului începând de la vârful şinei



- poziționați șina port-lanț peste șuruburi (1) – muchiile tăietoare ale lanțului de fierăstrău trebuie să fie îndreptate spre dreapta
- poziționați alezajul de fixare (2) peste fusurile cursorului de tensionare – simultan așezați lanțul abraziv peste roata lanțului (3)
- rotiți șurubul (4) spre dreapta, până când lanțul fierăstrăului mai face o mică săgeată în partea de jos – și nasurile elementelor de transmisie pătrund în canelura șinei
- așezați la loc capacul roții de lanț – și strângeți ușor manual piulițele (abia după tensionarea lanțului de fierăstrău se vor strânge ferm piulițele)
- în continuare vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău"

Tensionarea lanțului de fierăstrău



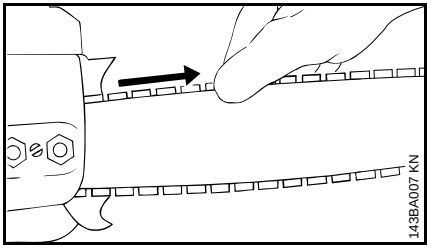
Pentru tensionarea ulterioară în timpul funcționării:

- Oprirea motorului
- desfaceți piulița
- ridicați șina port-lanț de la vârful șinei
- cu ajutorul șurubelniței rotiți la dreapta șurubul (1) până când lanțul fierăstrăului se așează pe partea inferioară a șinei
- ridicați în continuare șina port-lanț și strângeți ferm piulițele
- în continuare: vezi capitolul "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău"

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare!

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău



- Oprirea motorului
- puneți-vă mănușile de protecție
- Lanțul fierăstrăului trebuie să se așeze pe partea inferioară a șinei port-lanț – și să permită tragerea manuală prin partea de deasupra șinei port-lanțatunci când frâna lanțului este eliberată
- dacă este necesar, executați o corecție a tensionării lanțului de fierăstrău

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.

AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

MotoMix STIHL

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

Mixarea combustibilului

INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Benzina

Întrebuințați numai **benzină** de calitate cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza la avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 25% proporția de alcool (E25).

Ulei de motor

Dacă se amestecă chiar combustibilul, atunci se poate folosi numai un ulei STIHL de motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50; 1:50 = 1 parte ulei + 50 părți benzină

Exemple

Cantitatea de benzină	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50	
litru	litru	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Intr-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

Amestecul de combustibil se alterează – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 2 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil.

AVERTISMENT

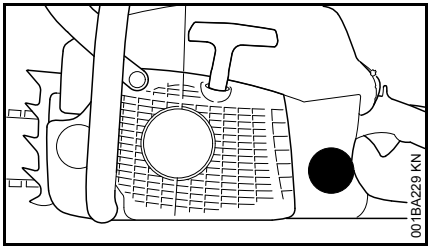
În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

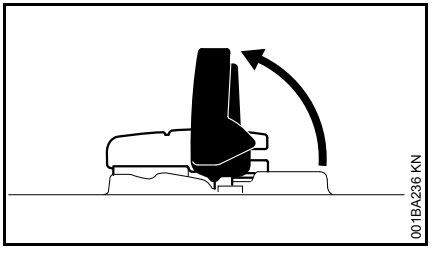
Alimentarea cu combustibil

Pregătirea utilajului

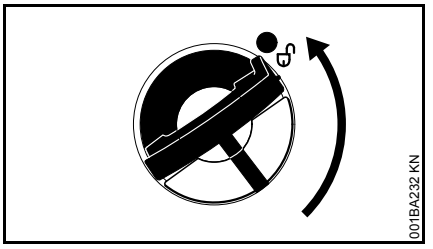


- capacul și zona adiacentă se curăță înaintea alimentării, pentru ca în rezervorul de combustibil să nu pătrundă murdărie
- utilajul se poziționează în așa fel încât capacul să fie îndreptat în sus

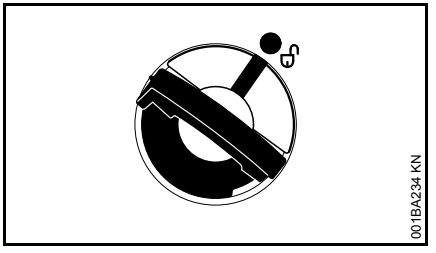
Deschidere



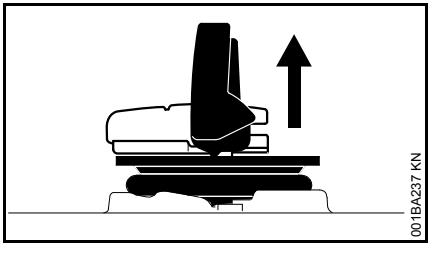
- rabatați mânerul



- rotiți capacul rezervorului (cca. 1/4 rotație)



Marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil.



- scoateți capacul rezervorului

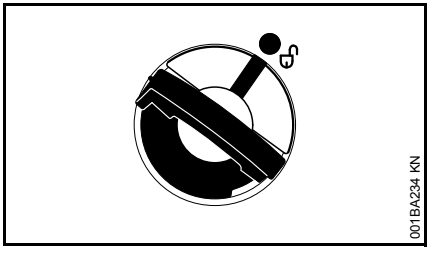
Alimentarea cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

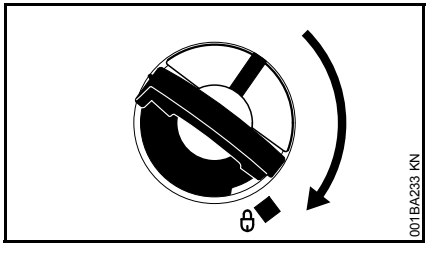
- Alimentarea cu combustibil

Închidere

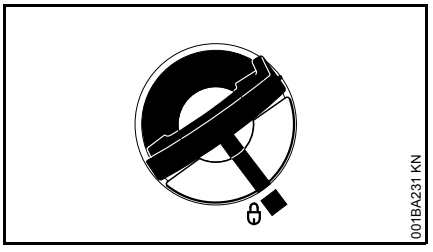


Mânerul se găsește în poziție verticală:

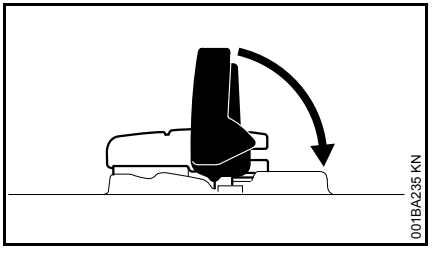
- așezați capacul – marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil
- apăsați capacul rezervorului până la refuz



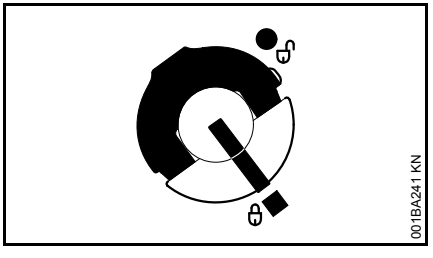
- țineți apăsat capacul și rotiți-l în sens orar până se fixează



Apoi aliniați marcajul de pe capacul rezervorului cu cel de pe rezervorul de combustibil



- mânerul se rabatează în jos

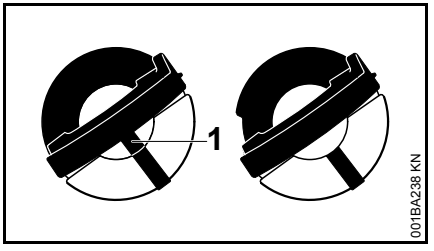


capacul rezervorului este blocat

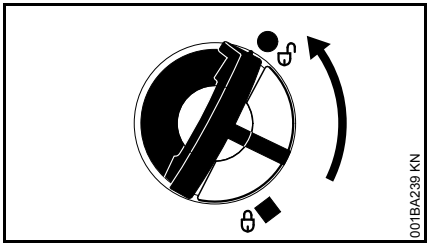
În cazul când capacul rezervorului nu permite închiderea rezervorului de combustibil

Partea inferioară a capacului este răsucită față de partea superioară.

- scoateți capacul de pe rezervorul de combustibil și priviți partea superioară



la stânga:	Partea inferioară a capacului rezervorului răsucită – marcajul din interior (1) se aliniază cu cel exterior
la dreapta:	Partea inferioară a capacului rezervorului în poziție corectă – marcajul din interior se găsește sub mâner. Nu se aliniază cu marcajul exterior



- poziționați capacul și rotiți-l în sens contrar sensului orar până când ajunge în locașul știftului de umplere
- rotiți capacul în continuare în sens contrar sensului orar (cca. 1/4 rotații) – partea inferioară a capacului se rotește astfel în poziția corectă
- rotiți capacul în sens orar și închideți – vezi paragraful "Închidere"

Ulei de lubrifiere a lanțului

Pentru lubrifierea automată, durabilă a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț – se utilizează numai ulei ecologic de calitate – preferabil uleiul biologic STIHL ușor degradabil BioPlus.

INDICAȚIE

Uleiul de lubrifiere biologic trebuie să aibă rezistență suficientă în timp (de ex. STIHL BioPlus). Uleiul cu rezistență scăzută în timp tinde să devină repede vâscos. Ca urmare apar depuneri rezistente, greu de îndepărtat, în special în zona mecanismului de antrenare a lanțului și la lanțul fierăstrăului – până la blocarea pompei de ulei.

Durata de viață a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț este influențată semnificativ de structura uleiului de lubrifiere – prin urmare utilizați numai ulei special pentru lubrifierea lanțului.

AVERTISMENT

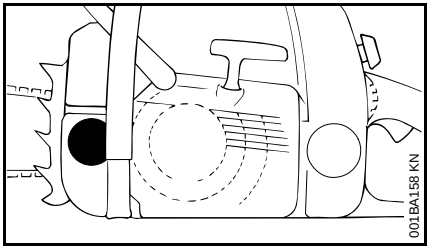
Nu utilizați ulei învechit! La un contact îndelungat și repetat cu pielea uleiul vechi poate provoca cancer de piele și este neecologic!

INDICAȚIE

Uleiul vechi nu are caracteristicile de lubrifiere necesare și nu este corespunzător pentru gresarea lanțului.

Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului

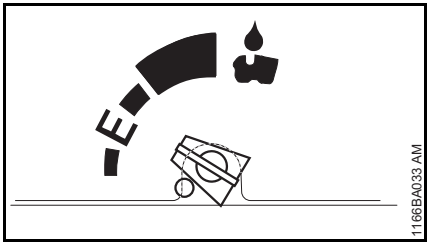
Pregătirea utilajului



- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță temeinic pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de ulei
- Poziționați utilajul în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus.
- Deschideți capacul rezervorului

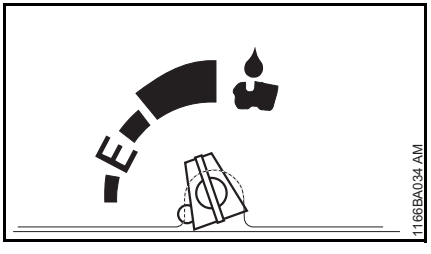
Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanţului

Reglajul standard al pompei de ulei



- adăugaţi uleiul de lubrifiere a lanţului – se face la fiecare alimentare cu combustibil

Reglajul pompei de ulei pentru cantitate de transportare ulei ridicată



Sunt necesare controlul la intervale repetate şi completarea rezervorului de ulei – vezi "Reglarea cantităţii de ulei".

- completaţi cu ulei de lubrifiere a lanţului atunci când rezervorul de combustibil ajunge la jumătate

Toate reglajele pompei de ulei

La alimentare uleiul de lubrifiere a lanţului nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

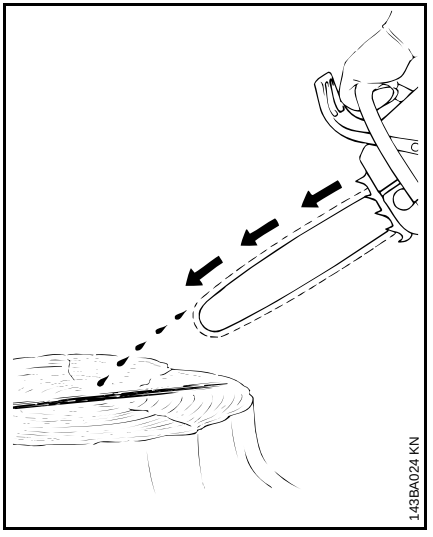
STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru uleiul de lubrifiere a lanţului (accesorii speciale).

- Închideţi capacul rezervorului

Când rezervorul de combustibil s-a golit complet, în rezervorul de ulei trebuie să se mai găsească încă un rest de ulei de lubrifiere.

În cazul când cantitatea de ulei din rezervor nu se micşorează, este posibil să fi fost avariat sistemul de transportare a uleiului de lubrifiere: se verifică starea de lubrifiere a lanţului, se curăţă canalele de ulei, eventual se solicită asistenţă tehnică de specialitate. Pentru executarea lucrărilor de întreţinere şi reparaţii, STIHL vă recomandă să vă adresaţi serviciului de asistenţă tehnică STIHL.

Verificarea lubrifierii lanţului



Întotdeauna lanţul fierăstrăului trebuie să arunce puţin ulei.

INDICAŢIE

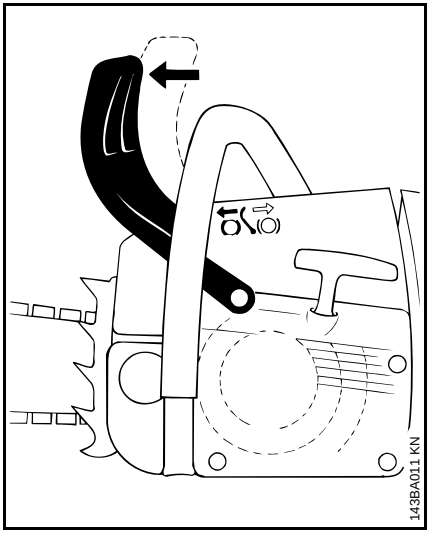
Nu lucraţi niciodată fără lanţul gresat! Când lanţul funcţionează uscat, garnitura tăietoare se distruge în scurt timp ireparabil. Înaintea lucrului se verifică întotdeauna lubrifierea lanţului şi nivelul uleiului din rezervor.

Fiecare nou lanţ de fierăstrău necesită un timp de rodaj de 2 până la 3 minute.

După rodaj se verifică tensionarea lanţului şi dacă este necesar se corectează – vezi "Verificarea tensionării lanţului de fierăstrău".

Frâna lanțului

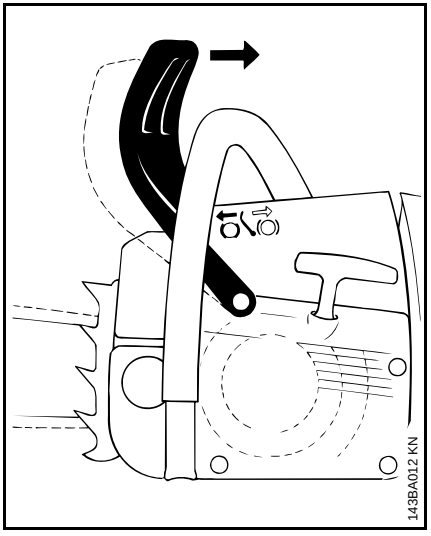
Blocarea lanțului de fierăstrău



– în caz de urgență
– la pornire
– în regim de mers în gol

apăsați apărătoarea de mână cu mâna stângă spre vârful șinei – sau automat prin reculul fierăstrăului: lanțul fierăstrăului se blochează – și rămâne în stare de repaus.

Eliberarea frânei de lanț



- trageți apărătoarea de mână spre mânerul tubular

INDICAȚIE

Înainte de a accelera (cu excepția controlului funcțional) și înaintea debitării, frâna lanțului trebuie să fie deblocată.

Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avarierea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Frâna lanțului se activează automat la un recul suficient de puternic al fierăstrăului – datorită inerției apărătoarei de mână: apărătoarea de mână se deplasează frontal, spre vârful șinei – chiar dacă mâna stângă nu se găsește pe mânerul tubular, în spatele apărătoarei de mână, ca de ex. la debitare.

Frâna de lanț funcționează numai dacă nu apare nicio modificare la apărătoarea de mână.

Controlul funcțional al frânei lanțului

De fiecare dată înainte de a începe lucrul: La mersul în gol al motorului blocați lanțul fierăstrăului (apărătoarea de mână în sens opus vârfului de șină) și accelerați la maxim pentru scurt timp (max. 3 sec) – lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare. Apărătoarea de mână nu trebuie să prezinte murdărie și trebuie să fie ușor deplasabilă.

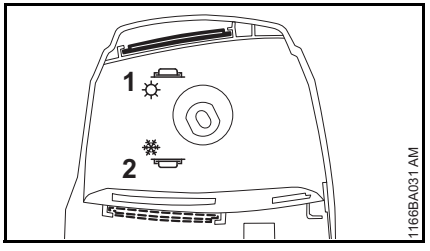
Întreținerea frânei de lanț

Frâna de lanț este supusă uzurii datorită frecării (uzură naturală). Pentru a putea să-și îndeplinească funcția, aceasta trebuie supusă lucrărilor de întreținere și îngrijire la intervale periodice de către personal calificat. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Se vor respecta următoarele intervale:

Utilizare permanentă:	trimestrial
Utilizare periodică:	semianual
Utilizare ocazională:	anual

Funcţionarea pe timp de iarnă

La temperaturi mai mici de +10 °C carburatorul se preîncălzeşte



- Scoateţi capacul filtrului
- în capacul filtrului mutaţi cursorul (1) din poziţia de vară în poziţia de iarnă (2)

Odată cu aerul rece din exteriorul cilindrului este aspirat acum şi aerul cald – împiedicându-se îngheţarea carburatorului.

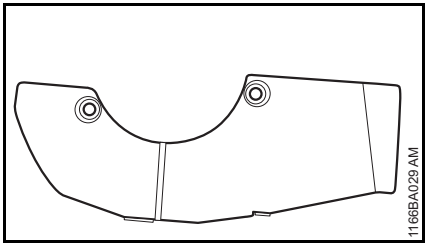
- la temperaturi **de peste +20 °C**: mutaţi neapărat cursorul în poziţie de vară –

INDICAŢIE

în caz contrar pericol de avariere la motor prin supraîncălzire!

La apariţia unor avarii la motor, în primul rând se va aduce cursorul din poziţia de iarnă în cea de vară.

La temperaturi mai mici de -10 °C



În condiţii meteo de iarnă extreme (temperaturi mai mici de -10 °C, zăpadă pulbere sau viscolită) se recomandă utilizarea setului ataşabil Placă de acoperire (accesoriu special) la carcasa ventilatorului.

Acoperirea parţială a fantelor din carcasa ventilatorului împiedică pătrunderea zăpezii pulbere sau viscolite.

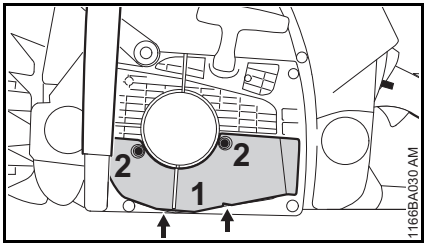
La turaţie neregulată la mers în gol sau la acceleraţie necorespunzătoare

- şurubul de reglaj al mersului în gol (L) se roteşte cu 1/4 rotaţie în sens contrar sensului orar

După fiecare corecţie a şurubului de reglaj al mersului în gol (L) este necesară şi o modificare a şurubului limitator al mersului în gol (LA) vezi capitolul "Reglarea carburatorului".

- la motofierăstraiele puternic răcite (îngheţ) – după pornire aduceţi motorul la temperatura de funcţionare sub o turaţie mărită la mers în gol (eliberaţi frâna lanţului!)

Montarea plăcii de acoperire (accesoriu special)



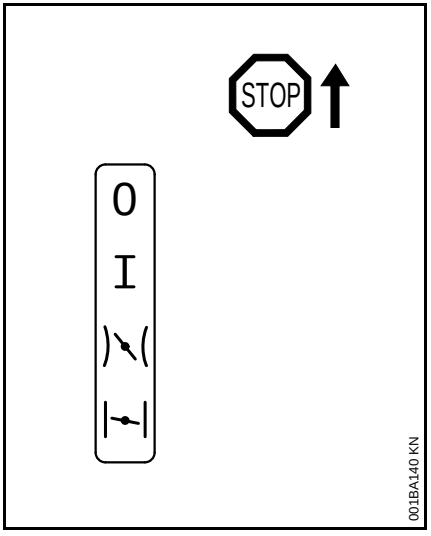
- montaţi placa de acoperire (1) cu ajutorul celor două eclise (săgeţi) şi fixaţi-o pe carcasa ventilatorului
- introduceţi şuruburile (2)

La utilizarea setului ataşabil cursorul trebuie să se găsească în poziţie de iarnă.

La apariţia avariilor la motor verificaţi mai întâi necesitatea plăcii de acoperire.

Pornirea / oprirea motorului

Pozițiile pârghiei combinate



Stop 0 – motorul oprit – contactul este tăiat

Poziția de funcționare I – motorul funcționează sau poate demara

Pornire la cald – în această poziție este pornit motorul cald

Pornire la rece – în această poziție este pornit motorul rece

Reglarea pârghiei combinate

Pentru reglajul pârghiei combinate de la **I** la pornire la rece apăsați blocatorul pârghiei de accelerație și simultan pârghia de accelerație.

Pentru reglajul la pornire la cald poziționați mai întâi pârghia combinată pe pornire la rece, apoi apăsați pârghia combinată în poziția pornire la cald.

Trecerea la pornire la cald este posibilă numai din poziția pornire la rece.

Prin acționarea pârghiei de accelerație pârghia combinată sare de la pornire la cald în poziția de funcționare **I**.

Pentru oprirea motorului poziționați pârghia combinată pe Stop **0**.

Poziția clapeta de șoc închisă

- la motorul rece
- dacă dupa pornire motorul se oprește la accelerare
- dacă rezervorul a funcționat în regim de mers în gol (motorul s-a oprit)

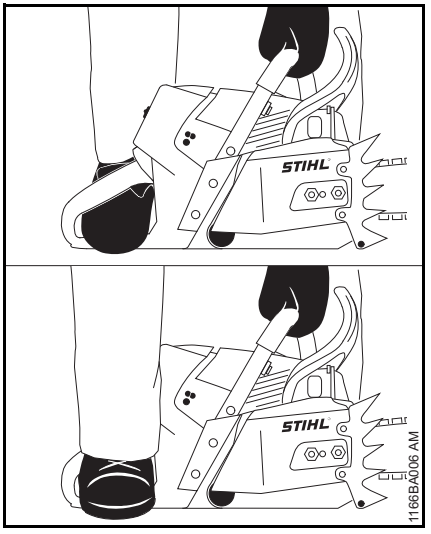
Poziția accelerație la pornire

- la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)
- după primul contact
- după ventilarea camerei de ardere, dacă motorul s-a înecat

Mânuirea motofierăstrăului

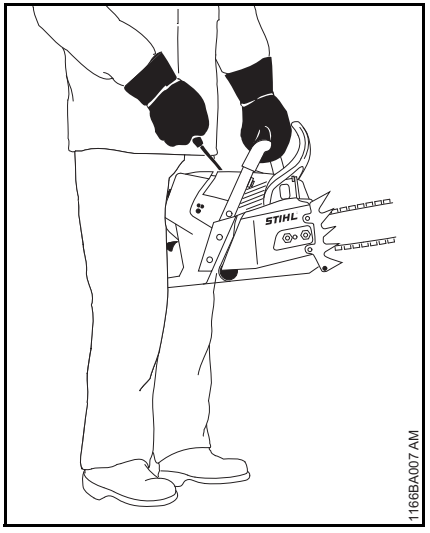
Există două posibilități de a ține motofierăstrăul la pornire.

Pe sol



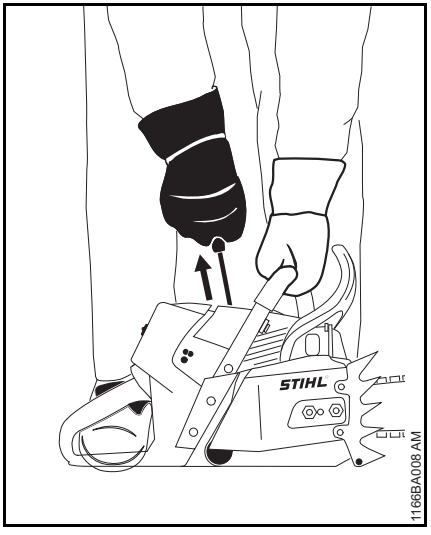
- așezați motofierăstrăul în siguranță pe sol – adoptați o poziție sigură – lanțul fierăstrăului nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- apăsați ferm pe sol motofierăstrăul cu mâna stângă pe mânerul tubular – degetul mare se va găsi sub mânerul tubular
- cu piciorul drept apăsați mânerul posterior sau cu tocul piciorului drept apăsați apărătoarea posterioară de mână

Între genunchi sau coapse



- mânerul posterior se prinde între genunchi sau coapse
- cu mâna stângă prindeți ferm mânerul tubular – degetul mare sub mânerul tubular

Demararea

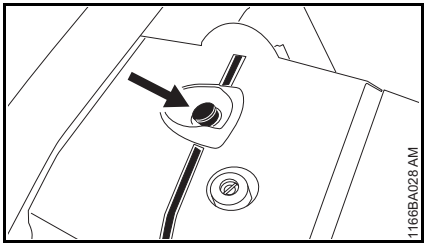


- cu mâna dreaptă trageți încet mânerul demaror până la limită – și apoi trageți rapid și puternic – în acest timp apăsați în jos mânerul tubular – șnurul nu trebuie tras până la capăt – **pericol de rupere!** Nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l vertical în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect

La motorul nou sau după o perioadă de repaus mai îndelungată poate fi necesară tragerea șnurului demaror în repetate rânduri la utilajele fără pompă de combustibli manuală suplimentară – până când este pompat suficient combustibil.

Pornirea motofierăstrăului

Ventil de decompresiune

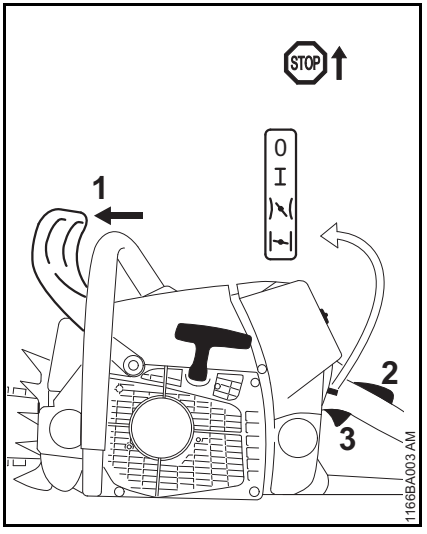


- apăsați butonul, supapa de decompresiune se deschide

La primul contact supapa de decompresiune se închide automat. Prin urmare înaintea fiecărui procedeu de pornire apăsați butonul.

⚠ AVERTISMENT

În zona de balans a fierăstrăului nu trebuie să se găsească alte persoane.



- apăsați frontal apărătoarea de mână (1) – lanțul fierăstrăului este blocat
- apăsați simultan și mențineți apăsat blocatorul pârghiei de accelerație (2) și pârghia de accelerație (3) – reglați pârghia combinată

Poziția clapeta de șoc închisă |↜|

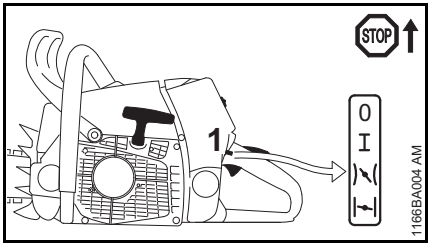
– la motor rece (chiar dacă după pornire motorul s-a oprit la accelerare)

Poziția accelerație la pornire)↜(

– la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)

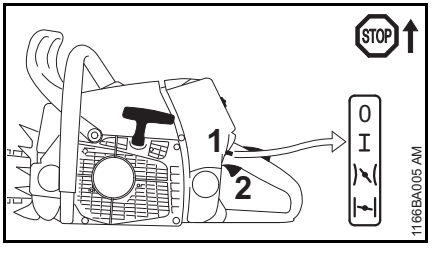
- apucați și demarați motofierăstrăul

După primul contact

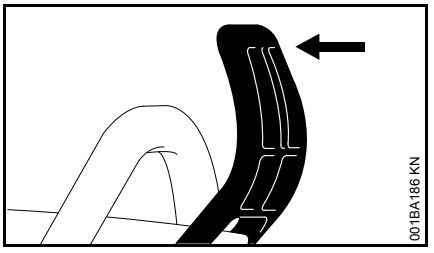


- poziționați pârghia combinată (1) pe accelerația de pornire)↜(
- apăsați butonul supapei de decompresiune
- apucați și demarați motofierăstrăul

De îndată ce motorul a pornit



- apăsați scurt pârghia de accelerație (2), pârghia combinată (1) sare în poziția de lucru **I** iar motorul trece în regim de mers în gol



- trageți apărătoarea de mână spre mânerul tubular

Frâna lanțului este eliberată – motofierăstrăul este pregătit de utilizare.

INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avarierea cuplajului și frânei lanțului.

În cazul temperaturilor foarte scăzute

- accelerați motorul pentru o scurtă perioadă pentru a-i permite să se încălzească
- eventual poziționați pe Funcționarea în timp de iarnă, vezi "Funcționarea pe timp de iarnă"

Oprirea motorului

- aduceți pârghia combinată în poziția de oprire **0**

Dacă motorul nu pornește

- verificați dacă toate elementele de comandă sunt corect poziționate
- verificați dacă există combustibil în rezervor, în caz că este necesar se suplimentează
- verificați dacă fișa bujiei este bine fixată
- repetați procedeul de pornire

sau:

Tot ce se poate că amestecul de combustibil-aer din camera de ardere a motorului este prea bogat, inapt pentru aprindere – motorul se înecă.

- demontați bujia – vezi "Bujia"
- uscați bujia
- aduceți pârghia combinată în poziția de oprire **0**
- demarorul se trage de mai multe ori – pentru ventilarea camerei de ardere
- montați bujia – vezi "Bujia"
- poziționați pârghia combinată pe pornire la cald)\(– chiar dacă motorul este rece
- demarați motorul din nou

Instrucţiuni de funcţionare

La prima punere în funcţionare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

În timpul lucrului

INDICAŢIE

Carburatorul nu se reglează pe un amestec prea sărăcit, pentru a obține o putere mai ridicată – în caz contrar motorul s-ar putea avaria – vezi "Reglarea carburatorului".

INDICAŢIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avarierea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Controlaţi des tensionarea lanţului

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

În starea rece

Lanțul fierăstrăului trebuie să se găsească în partea inferioară a șinei și să poată fi tras cu mâna peste șina port-lanț. Dacă este necesar, retensionați lanțul de fierăstrău – vezi "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

La temperatura de funcţionare

Lanțul de fierăstrău se dilată și face o săgeată. Elementele de transmisie din partea inferioară a șinei nu trebuie să iasă din canelură – altfel lanțul ar putea sări. Tensionați lanțul fierăstrăului – vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

INDICAŢIE

La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

După funcţionarea îndelungată la sarcină maximă

motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

După utilizare

- lanțul se detensionează dacă a fost tensionat în timpul lucrului la temperatura de funcționare

INDICAȚIE

După lucru neapărat lanțul se detensionează! La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

La oprirea pentru scurt timp

Se lasă motorul să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil plin, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare.

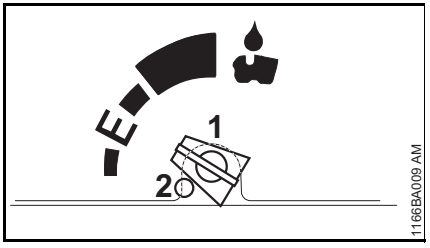
La oprirea mai îndelungată

vezi "Depozitarea utilajului"

Reglarea cantității de ulei

Lungimile diferite de tăiere, tipurile de lemn și tehnicile diferite de lucru necesită cantități diferite de ulei.

Reglaj standard



Cu bolțul de reglaj (1) (din partea inferioară a utilajului), cantitatea de transportare ulei poate fi reglată după necesități.

Poziția Ematic (E), cantitate medie de transportare ulei –

- poziționați bolțul de reglaj pe "E" (poziția Ematic)

Creșterea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens orar – bolțul de reglaj are limitator de cursă (2)

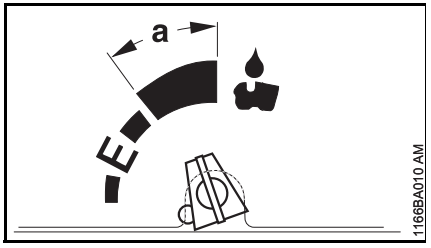
Micșorarea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens contrar sensului orar

INDICAȚIE

Întotdeauna lanțul fierăstrăului trebuie uns cu ulei de lubrifiere pentru lanțuri.

Reglaj în cazul unei cantități de transportare ulei mari



Dacă este necesar, cantitatea de transportare ulei poate fi mărită dincolo de reglajul standard.

- Apăsați cu un instrument adecvat limitatorul de cursă (2) – limitatorul de cursă este scos din funcțiune, cantitatea de transportare ulei poate fi mărită în continuare

Odată apăsat, limitatorul de cursă rămâne în această poziție.

Creșterea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens orar

Micșorarea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens contrar sensului orar

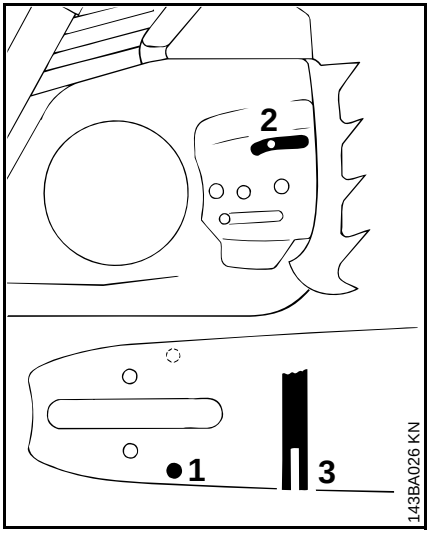
În domeniul de reglaj **a** rezervorul de ulei se poate goli înaintea rezrevorului de combustibil, cauzând în felul acesta funcționarea pe uscat a lanțului de fierăstrău.

- în domeniul de reglaj **a** umpleți rezervorul de combustibil numai până la jumătate sau completați rezervorul de ulei când rezervorul de combustibil a ajuns să fie pe jumătate gol

INDICAȚIE

Când cantitatea de transportare ulei ridicată nu mai este necesară, readuceți bolțul de reglaj în poziția de reglaj standard.

Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț



- întoarceți șina port-lanț – după fiecare ascuțire a lanțului și după fiecare înlocuire a lanțului – pentru a evita uzura unilaterală, în special la vârf și în partea inferioară
- curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului (1), canalul de pătrundere a uleiului (2) și canelura șinei (3)
- măsurați adâncimea canelurii – cu rigla de măsurare de la lera de pilire (accesoriu special) – în zona în care uzura pistei de rulare este cea mai mare

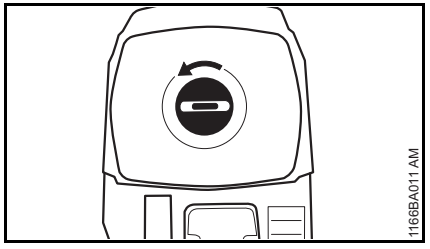
Tip de lanț	Diviziunea lanțului	Adâncimea minimă a canelurii
Picco	1/4" P	4,0 mm
Rapid	1/4“	4,0 mm
Picco	3/8“ P	5,0 mm
Rapid	3/8“; 0.325“	6,0 mm
Rapid	0.404“	7,0 mm

În cazul când canelura nu are adâncimea minimă:

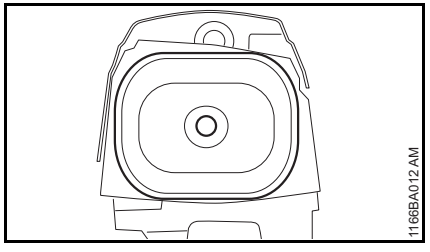
- Inlocuiți șina port-lanț

În caz contrar elementele de transmisie alunecă pe baza canelurii – piciorul dintelui și elementele de legătură nu se găsesc pe pista șinei.

Demontarea filtrului de aer



- desfaceți butonul de deasupra mânerului posterior în direcția săgeții și scoateți capacul cutiei carburatorului



- extrageți filtrul

Curățarea filtrului de aer

Dacă randamentul motorului scade sensibil:

- filtrul se spală cu o soluție specială de curățare STIHL (accesoriu special) sau cu un lichid de curățare curat, neinflamabil (de ex. apă caldă cu săpun) – filtrul se spală sub un jet de apă orientat dinspre interior spre exterior – nu se utilizează curățător de înaltă presiune
- toate piesele filtrului se usucă – nu se expun unei călduri extreme
- filtrul nu se va unge cu ulei
- montați la loc filtrul

Reglarea carburatorului

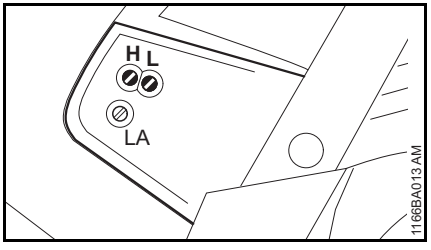
Informații de bază

Carburatorul este prevăzut din fabricație cu un reglaj standard.

Reglajul carburatorului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

Reglajul standard

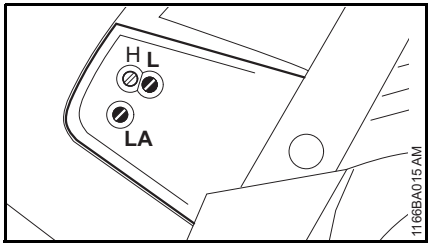
- Oprirea motorului
- controlați filtrul de aer – dacă este necesar, se curăță sau se înlocuiește



- șurubul de reglaj principal (H) se rotește în sens contrar sensului orar până la limită – max. 3/4 rotații
- șurubul de reglaj al mersului în gol (L) se rotește în sens orar până la limită – apoi în sens contrar sensului orar cu 1/4 rotații

Reglarea mersului în gol

- se execută reglajul standard
- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească în funcționare



Motorul se oprește în regim de mers în gol

- Rotiți șurubul limitator al mersului în gol (LA) în sens orar până când lanțul de fierăstrău este antrenat în mișcare – apoi rotiți cu 1/4 rotație în sens opus

Lanțul fierăstrăului este antrenat în regim de mers în gol

- Rotiți șurubul limitator al mersului în gol (LA) în sens contrar sensului orar până când lanțul de fierăstrău se oprește – apoi rotiți în continuare cu 1/4 rotație în aceeași direcție

AVERTISMENT

Dacă lanțul fierăstrăului nu se oprește în regim de mers în gol după un reglaj executat corespunzător, motofierăstrăul va fi adus la serviciul de asistență tehnică pentru a fi reparat.

Turație neregulată la mers în gol; accelerație necorespunzătoare (deși a fost executat reglajul standard la șurubul de reglaj al mersului în gol)

Mersul în gol este reglat pe un amestec prea îmbogățit.

- Rotiți șurubul de reglaj al mersului în gol (L) cu simț în sens contrar sensului orar până când motorul funcționează uniform și accelerează bine

După fiecare corecție a șurubului de reglaj al mersului în gol (L) este necesară și o modificare a șurubului limitator al mersului în gol (LA).

Corecția reglării carburatorului la utilizarea la mare altitudine

Dacă motorul nu funcționează satisfăcător, poate fi necesară o corecție mică:

- se execută reglajul standard
- se lasă motorul să se încălzească în funcționare
- șurubul de reglaj principal (H) se rotește ușor în sens orar (amestec mai sărăcit) – max. până la limită

INDICAȚIE

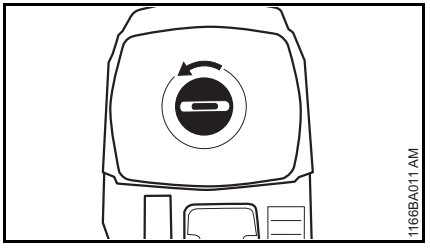
După revenirea de la o valoare mare a reglajului carburatorului se va efectua resetarea la reglajul standard.

La reglajul la un amestec prea sărăcit există pericolul avarierii mecanismului prin lipsa materialului lubrifiant și supraîncălzire.

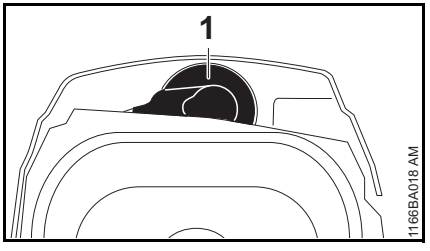
Bujia

- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

demontați bujia

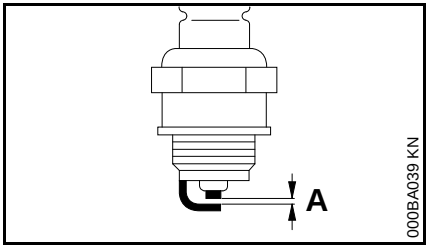


- desfaceți închizătorul de deasupra mânerului posterior în direcția săgeții și scoateți capacul filtrului



- Extrageți fișa (1) a bujiei.
- deșurubați bujia

Verificarea bujiei



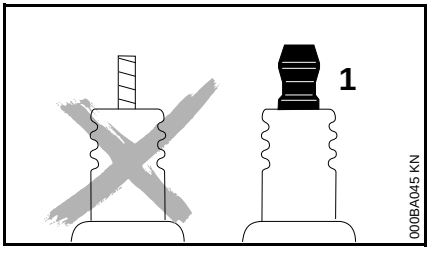
- curățați bujia murdărită
- Verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar, ajustați valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

– prea mult ulei de motor în carburant

– filtru de aer murdar

– condiții de funcționare nefavorabile

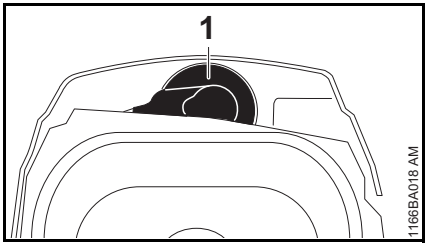


AVERTISMENT

Piulițele de racordare (1) care nu sunt bine strânse, respectiv sunt lipsă, pot produce scântei. Lucrul în mediu ușor inflamabil sau exploziv comportă riscul incendiului, respectiv al exploziilor. Se pot produce leziuni corporale sau daune materiale.

- folosiți cu piuliță de racordare bujiile cu rezistor de deparazitare

Montarea bujiei



- înșurubați bujia
- apăsați ferm fișa bujiei (1)
- montați capacul filtrului

Depozitarea utilajului

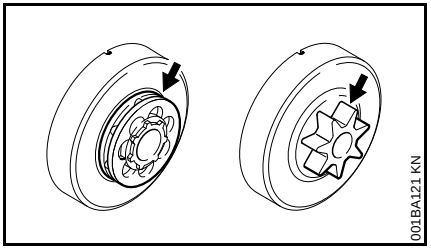
La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație
- Deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Carburatorul se trece pe regim de mers în gol, în caz contrar membranele carburatorului se pot lipi
- Demontați lanțul fierăstrăului și șina port-lanț, curățați și pulverizați cu ulei protector
- Motoutilajul se curăță temeinic, în special nervurile cilindrului și filtrul de aer
- La utilizarea uleiului biologic de lubrifiere a lanțului (de ex. STIHL BioPlus) completați la maxim rezervorul de ulei
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

Verificarea şi înlocuirea roţii de lanţ

- demontaţi capacul roţii de lanţ, lanţul fierăstrăului şi şina port-lanţ
- eliberaţi frâna lanţului – trageţi apărătoarea de mână în sens opus mânerului tubular

Înlocuirea roţii de lanţ

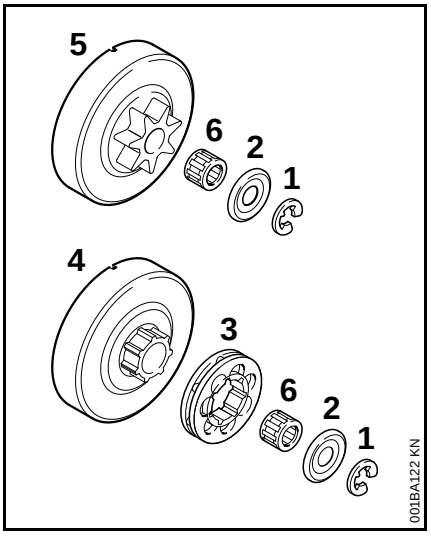


– după utilizarea a două lanţuri de fierăstrău sau mai devreme

– când urmele de rodaj (săgeţi) sunt mai mari de 0,5 mm – în caz contrar este afectată durata de viaţă a lanţului de fierăstrău – pentru verificare utilizaţi lera de control (accesoriu special)

Roata lanţului este mai puţin solicitată dacă se lucrează cu două lanţuri la schimb.

STIHL vă recomandă utilizarea roţilor de lanţ originale STIHL pentru a vă asigura funcţionarea optimă a frânei de lanţ.



- scoateţi şaiba de siguranţă (1) cu ajutorul şurubelniţei
- scoateţi şaiba (2)
- extrageţi roata lanţului inelar (3)
- controlaţi profilul de antrenare al tamburului de ambreiaj (4) – în cazul unor urme puternice de uzură înlocuiţi şi tamburul de ambreiaj
- tamburul de ambreiajl sau roata lanţului profilat (5) împreună cu colivia cu ace (6) se vor extrage de pe arborele cotit – la sistemele cu frână de lanţ QuickStop Super se va apăsa în prealabil blocatorul pârghiei de accelerație

Montarea roţii de lanţ profilat/inelar

- curăţaţi butucul arborelui cotit şi colivia şi gresaţi cu unsoare STIHL (accesoriu special)
- montaţi colivia pe butucul arborelui cotit
- după poziţionare rotiţi cu cca. 1 turaţie tamburul de ambreiaj, respectiv roata lanţului profilat pentru preluarea sistemului de antrenare a pompei de ulei – la sisteme de frânare a lanţului QuickStop Super, apăsaţi în prealabil blocatorul pâghiei de accelerație
- montaţi roata lanţului inelar – spaţiile goale spre exterior
- şaiba şi şaiba de siguranţă se aşează la loc pe arborele cotit

Îngrijirea şi ascuţirea lanţului de fierăstrău

Debitarea fără efort cu ajutorul unui lanţ de fierăstrău corect ascuţit

Lanţul de fierăstrău ascuţit corespunzător pătrunde fără efort în lemn la o mişcare redusă de avans.

Nu lucraţi cu lanţul de fierăstrău tocit sau deteriorat – aceasta duce la o solicitare fizică puternică, solicitare mare prin vibraţii, rezultat nesatisfăcător al tăierii şi grad mare de uzură.

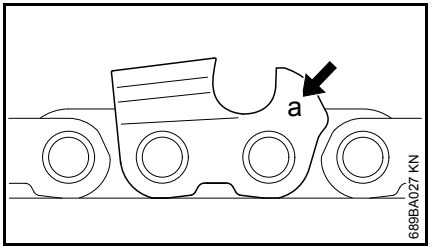
- curăţaţi lanţul de fierăstrău
- controlaţi lanţul de fierăstrău dacă prezintă fisuri şi nituri deteriorate
- înlocuiţi componentele deteriorate sau uzate ale lanţului şi adaptaţi aceste componente în mod corespunzător la restul componentelor în ceea ce priveşte forma şi gradul de uzură – lucraţi astfel în mod corespunzător

Lanţurile din metal dur (Duro) sunt deosebit de rezistente la uzură. Pentru un rezultat optim al ascuţirii STIHL vă recomandă serviciul de asistenţă tehnică STIHL.

AVERTISMENT

Se vor respecta obligatoriu unghiurile şi cotele prezentate în cele ce urmează. Dacă lanţul de fierăstrău este ascuţit incorect – în special la limitatoare de adâncime prea scunde – se poate ajunge la o tendinţă pronunţată de recul al motofierăstrăului – **pericol de rănire!**

Diviziunea lanţului



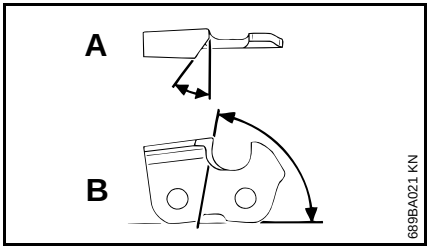
Simbolul (**a**) diviziunii lanţului este ştanţat în zona limitatorului de adâncime al fiecărui dinte tăietor.

Simbolul (**a**)	Diviziunea lanţului	
	Ţoli	mm
7	1/4 P	6,35
1 sau 1/4	1/4	6,35
6, P sau PM	3/8 P	9,32
2 sau 325	0.325	8,25
3 sau 3/8	3/8	9,32
4 sau 404	0.404	10,26

Ordonarea diametrului pilei se face conform diviziunii lanţului – vezi tabelul "Unelte pentru ascuţire".

Unghiurile dintelui tăietor trebuie să fie păstrate la ascuţirea ulterioară.

Unghiul de ascuţire şi unghiul frontal



A Unghiul de ascuţire

Lanţurile de fierăstrău STIHL sunt ascuţite la un unghi de 30°. Excepţii fac lanţurile pentru secţiuni longitudinale cu unghi de ascuţire de 10°. Lanţurile de fierăstrău pentru secţiuni longitudinale deţin un X în cadrul denumirii lor.

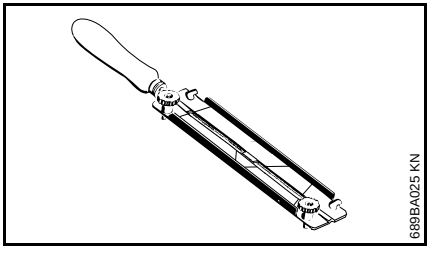
B Unghiul frontal

La utilizarea suportului de pilă prescris şi diametrului de pilă rezultă automat unghiul frontal corect.

Formele dintelui	Unghi (°)	
	A	B
Micro = dinte semi-daltă de ex. 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = dinte daltă de ex. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Lanţ de fierăstrău pentru secţiuni longitudinale de ex. z. B. 63 PMX, 36 RMX	10	75

Unghiurile trebuie să fie aceleaşi pentru toţi dinţii lanţului de fierăstrău. La unghiuri inegale: rulaj greoi, neuniform al lanţului de fierăstrău, uzură puternică – până la ruperea lanţului de fierăstrău.

Suportul pilei

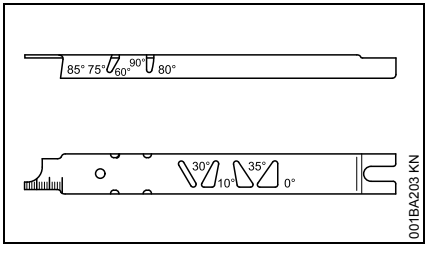


- **utilizați suportul de pilă**

Lanțurile de fierăstrău se pot ascuți manual numai cu ajutorul unui suport de pilă (vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire"). Suporturile de pile au marcaje pentru unghiurile de ascuțit.

Utilizați numai pile speciale pentru lanțuri de fierăstrău! Alte pile nu corespund din punct de vedere al formei și modului de utilizare.

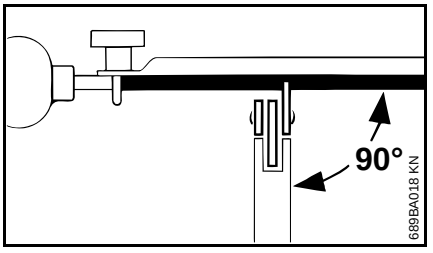
Pentru controlul unghiului

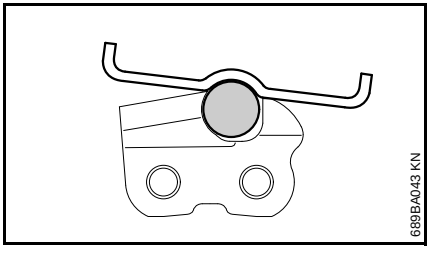


Lera de pilire STIHL (accesoriu special, vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire") – este o unealtă universală pentru controlul unghiului de ascuțire și frontal, distanța limitatorilor de adâncime, lungimea dinților, adâncimea canelurii și curățarea canelurii și orificiilor de introducere a uleiului.

Ascuțirea corectă

- selectați uneltele de ascuțire corespunzător diviziunii lanțului
- dacă este necesar tensionați șina port-lanț
- blocați lanțul fierăstrăului – apărătoarea de mână în partea frontală
- pentru întinderea suplimentară a lanțului trageți apărătoarea de mână către mânerul tubular: frâna de lanț este eliberată. La sistemul de frânare a lanțului Quickstop Super apăsați suplimentar blocatorul pârghiei de accelerație
- executați des ascuțiri, preluați câte puțin material – pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei





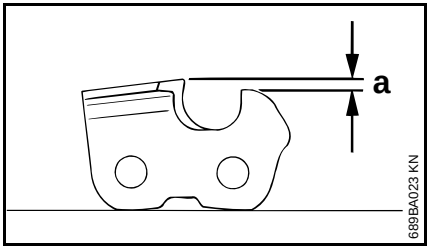
- Ghidarea pilei: **orizontal** (în unghi drept față de suprafața laterală a șinei port-lanț) corespunzător unghiurilor date – conform marcajelor de pe suportul de pile – așezați suportul de pile pe dinte și pe limitatorul de adâncime
- ascuțirea cu pila se face numai dinspre interior către exterior
- pila pătrunde numai la mișcarea de avans – la retragere, pila se ridică
- nu ascuțiți cu pila elementele de îmbinare și de transmisie
- la intervale regulate rotiți puțin pila pentru a evita uzura unilaterală
- îndepărtați urmele pilei cu o bucată de lemn dur
- verificați unghiul cu lera pilei

Toți dinții tăietori trebuie să aibă lungime egală.

Dacă lungimile dinților sunt inegale, și înălțimile dinților vor fi diferite și vor provoca rularea greoaie a lanțului de fierăstrău și fisuri ale lanțului.

- toți dinții tăietori se vor pili la lungimea celui mai scurt dinte tăietor – recomandabil să se execute la serviciul de asistență tehnică cu un electroaparat de ascuțire

Distanța limitatoarelor de adâncime



Limitatorul de adâncime determină adâncimea de pătrundere în lemn și astfel grosimea șpanului.

a distanța necesară între limitatoarele de adâncime și muchia tăietoare

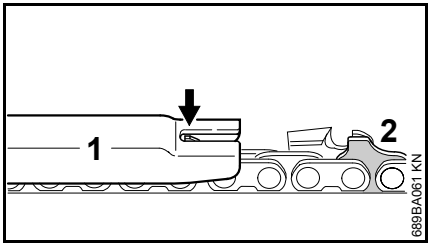
La tăierea în lemnul moale, cu excepția perioadei de îngheț, distanța se poate păstra până la cu 0,2 mm (0,008") mai mare.

Diviziunea lanțului		Limitatorul de adâncime	
		Distanța (a)	
Țoli	(mm)	mm	(țoli)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

Pilirea limitatorului de adâncime

Distanța limitatoarelor de adâncime se reduce la ascuțirea dintelui tăietor.

- verificați distanța limitatoarelor de adâncime după fiecare ascuțire

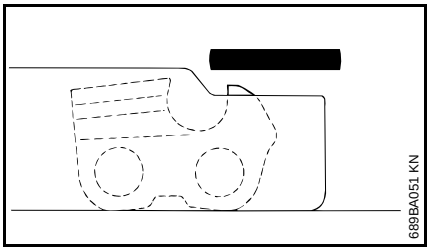


- lera pilei (1) corespunzătoare diviziunii lanțului se așează pe lanțul fierăstrăului și se apasă pe dintele tăietor ce urmează a fi verificat – dacă limitatorul de adâncime depășește lera pilei, acesta trebuie din nou prelucrat

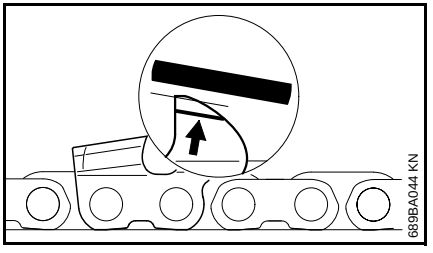
Lanțurile de fierăstrău cu element de transmisie cu camă (2) – partea superioară a elementului de transmisie cu camă (2) (cu marcajul din service) se prelucrează simultan cu limitatorul de adâncime al dintelui tăietor.

⚠ AVERTISMENT

Restul elementului de transmisie cu camă nu trebuie prelucrat, altfel se mărește tendința de recul a motofierăstrăului.



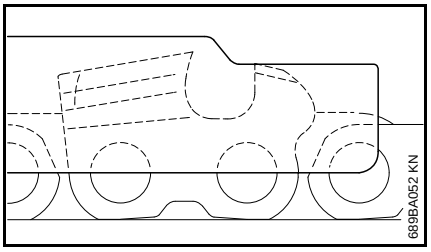
- limitatorul de adâncime se prelucrează pentru adaptarea la lera pilei



- în final, paralel cu marcajul de la Service (vezi săgeata), capul limitatorului de adâncime se pilește oblic – astfel încât porțiunea cea mai înaltă a limitatorului de adâncime să nu fie poziționată prea mult înapoi

⚠ AVERTISMENT

Limitatoarele de adâncime prea scunde sporesc tendința de recul a motofierăstrăului.



- aşezaţi lera pilei pe lanţul fierăstrăului – zona cea mai înaltă a limitatorului de adâncime trebuie să se îmbine cu lera pilei
- după ascuţire lanţul fierăstrăului se curăţă temeinic, şpanul aderent rezultat în urma pilirii sau praful se îndepărtează – lanţul fierăstrăului se gresează intensiv.
- la întreruperi mai îndelungate de lucru, lanţul fierăstrăului se curăţă şi se păstrează lubrifiat

Unelte pentru ascuţire (accesorii speciale)

Diviziunea lanţului		Pilă rotundă Ø		Pilă rotundă	Suportul pilei	Leră de pilire	Pilă plată	Set de ascuţire [1]
Ţoli	(mm)	mm	(ţoli)	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei
1/4P	(6,35)	3,2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5	(7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

[1] constând în suportul pilei cu pilă rotundă, pilă plată şi lera pilei

Instrucţiuni de întreţinere şi îngrijire

Lucrările următoare se referă la condiţii de lucru normale. În cazul unor condiţii grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu răşini puternice, lemn exotic etc.) şi timpi zilnici de lucru mai îndelungaţi, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
utilajul complet	Control vizual (stare, etanşeitate)	X		X						
	Curăţare		X							
Pârghia de accelerație, blocatorul pârghiei de accelerație, pârghia de șoc, pârghia clapetei de șoc, comutatorul de oprire, pârghia combinată (în funcție de echipare)	Verificare funcţională	X		X						
Frâna lanţului	Verificare funcţională	X		X						
	Verificare prin serviciul de asistenţă tehnică[1)]									X
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	Verificare	X								
	Punere în stare prin Serviciul de asistenţă tehnică[1)]								X	
Sorbul/filtrul din rezervorul de combustibil	Verificare					X				
	Curăţare, înlocuirea casetei filtrului					X		X		
	Înlocuire						X		X	X
Rezervor de combustibil	Curăţare					X				
Rezervorul uleiului de lubrifiere	Curăţare					X				
Lubrifierea lanţului	Verificare	X								
Lanţul fierăstrăului	Verificare, atenţie şi la starea de ascuţire	X		X						
	Verificarea tensionării lanţului	X		X						
	Ascuţire									X
Şină port-lanţ	Verificare (uzură, avariere)	X								
	Curăţare şi întoarcere									X
	Debavurare				X					
	Înlocuire								X	X
Roata de lanţ	Verificare				X					

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Filtrul de aer	Curățare							X		X
	Înlocuire								X	
Elemente antivibrații	Verificare	X						X		
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică[1)]								X	
Admisia de aer la carcasa ventilatorului	Curățare		X		X					X
Nervurile cilindrului	Curățare		X			X				X
Carburator	Controlul mersului în gol, lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare	X		X						
	Reglați mersul în gol, încredințați serviciului de asistență tehnică, dacă este cazul, punerea în stare a motofierăstrăului[1)]									X
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi							X		
	Înlocuiți la fiecare 100 ore de funcționare									
Reglați șuruburile și piulițele accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj)	Strângere ulterioară[2)]									X
Reținător de lanț	Verificare	X								
	Înlocuire								X	
Canal de evacuare	Decocsificare după 139 ore de funcționare, apoi la fiecare 150 ore de funcționare									X
Autocolant de siguranță	Înlocuire								X	

1) STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

2) La prima punere în funcțiune a motofierăstraielor profesionale (începând cu valori ale puterii de 3,4 kW), după un interval de 10 până la 20 ore, strângeți ferm șuruburile cu picior cilindric.

Minimizarea uzurii şi evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile şi avarierii aparatului.

Exploatarea, întreţinerea şi depozitarea utilajului trebuie să se facă aşa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucţiunilor de siguranţă, utilizare şi întreţinere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor şi accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreţinere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucţiuni de întreţinere şi îngrijire“ trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciul de asistenţă tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreţinere şi reparaţii, STIHL vă recomandă să vă adresaţi serviciului de asistenţă tehnică STIHL. Serviciile de asistenţă tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp şi au la dispoziţie documentaţia tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

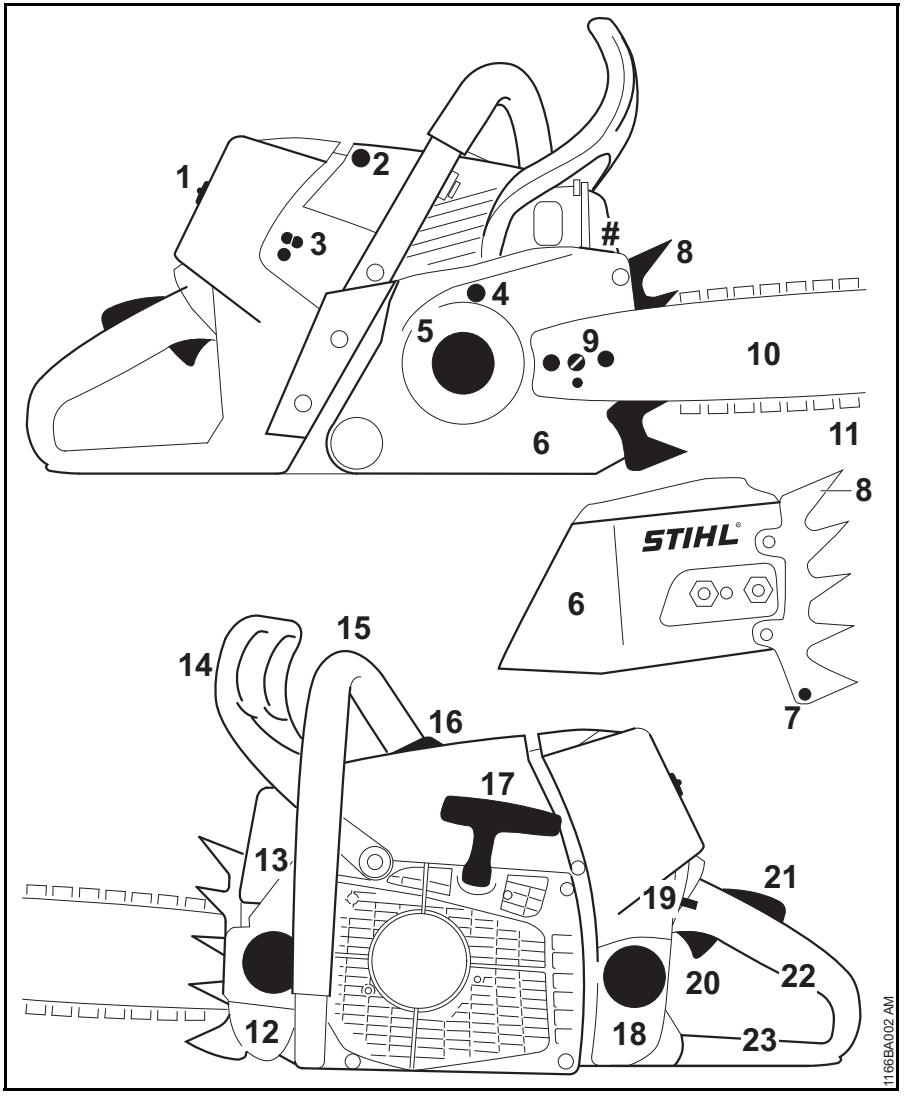
- avarii ale grupului motor ca urmare a întreţinerii neexecutate la timp sau întreţinerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer şi combustibil), reglajului incorect al carburatorului sau curăţării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspiraţie, nervurile cilindrului)
- coroziune şi alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucţiunile iar în funcţie de tipul şi durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- lanţul fierăstrăului, şina port-lanţ
- piesele de antrenare (ambreiaj pentru forţa centrifugă, tamburul de ambreiaj, roata lanţului)
- filtrul (pentru aer, ulei, combustibil)
- Demarorul
- Bujia
- Elementele de amortizare al sistemului antivibraţii

Componente principale



1 Închizător capac filtru
2 Fișa bujiei
3 Șuruburi de reglaj carburator
4 Frâna lanțului
5 Roata lanțului
6 Capacul roții de lanț
7 Reținător de lanț
8 Opritor-gheară
9 dispozitiv de întindere a lanțului
10 Șină port-lanț
11 Lanț de fierăstrău Oilomatic
12 Capacul rezervorului de ulei
13 Toba de eșapament
14 Apărătoarea frontală de mână
15 Mâner frontal (mâner tubular)
16 Ventil de decompresiune
17 Mânerul demaror
18 Capacul rezervorului de combustibil
19 Pârghia combinată
20 Pârghia de accelerație
21 Blocatorul pârghiei de accelerație
22 Mâner posterior
23 Apărătoare posterioară de mână
Seria mașinii

Date tehnice

Grupul motor

Motor monocilindric STIHL în doi timpi

Cilindree:	91,1 cm^3
Alezajul cilindrului:	56 mm
Cursa pistonului:	37 mm
Putere conform ISO 7293:	5,4 kW (7,3 PS) la 9500 1/min
Turație la mers în gol:[1)]	2800 1/min

1) conform ISO 11681 +/- 50 1/min

Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (ecranată):	Bosch WSR 6 F, NGK BPMR 7 A
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil:	850 cm^3 (0,85 l)

Lubrifierea lanțului

Pompă de ulei complet automată, dependentă de turație cu piston de rotație – suplimentar cu reglare manuală a cantității de ulei

Capacitatea rezervorului de ulei:	400 cm^3 (0,4 l)

Greutate

nealimentat, fără garnitura tăietoare

MS 661:	7,4 kg

Garnitură tăietoare

Lungimea de tăiere propriu-zisă poate fi mai mică decât lungimea de tăiere specificată.

Șine port-lanț Rollomatic E

Lungimi de secționare:	40, 45, 50, 63 cm
Diviziunea:	3/8"
Lățimea canelurii:	1,6 mm
Steaua de întoarcere:	10 dinți la lungimi de tăiere de 40, 45, 50 cm 11dinți la lungimi de tăiere 40, 45, 50, 63 cm

Șine port-lanț Rollomatic ES

Lungimi de secționare:	40, 45, 50, 55, 71, 75, 80, 90 cm
Diviziunea:	3/8"
Lățimea canelurii:	1,6 mm
Steaua de întoarcere:	11 dinți

Șine port-lanț Rollomatic ES Light

Lungimi de secționare:	71, 80, 90 cm
Diviziunea:	3/8"
Lățimea canelurii:	1,6 mm
Steaua de întoarcere:	11 dinți

Lanțuri de fierăstrău 3/8"

Rapid Micro (36 RM) tip 3652
Rapid Super (36 RS) tip 3621
Rapid Super 3 (36 RS3) tip 3626

Diviziunea:	3/8" (9,32 mm)
Grosimea elementului de transmisie:	1,6 mm

Roata de lanț

7 dinți pentru 3/8" (roată de lanț inelar)

Viteză maximă lanț conform ISO 11681:	27,5 m/s
Viteza lanțului la putere maximă:	20,7 m/s

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi www.stihl.com/vib

Nivelul presiunii sonore L_{peq} conform ISO 22868

105 dB(A)

Nivelul puterii sonore L_w conform ISO 22868

118 dB(A)

Valoarea vibraţiilor $a_{hv,eq}$ conform ISO 22867

Mâner stânga:	6,9 m/s^2
Mâner dreapta:	5,6 m/s^2

Pentru nivelul presiunii sonore şi nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibraţiei, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s^2.

REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea şi aprobarea substanţelor chimice.

Informaţii cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO_2 măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul www.stihl.com/co2, în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO_2 măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, şi nu reprezintă o garanţie expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinaţiei şi întreţinerea descrise în aceste instrucţiuni de utilizare sunt îndeplinite cerinţele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcţionare.

Procurarea pieselor de schimb

Pentru comenzile de înlocuire vă rugăm să completaţi în tabelul de mai jos codul de vânzare al motofierăstrăului, seria utilajului şi seriile şinei port-lanţ şi lanţului de fierăstrău. În acest mod veţi facilita achiziţionarea unei noi garnituri tăietoare.

La şina port-lanţ şi la lanţul fierăstrăului este vorba de piesele de uzură. La achiziţionarea pieselor este suficientă menţionarea codului de vânzare a motofierăstrăului, serisei pieselor şi denumirea pieselor.

Codul de vânzare

Seria maşinii

Seria şinei

Seria lanţului de fierăstrău

Instrucţiuni pentru reparaţii

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreţinere şi îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparaţii vor fi executate de serviciile de asistenţă tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreţinere şi reparaţii, STIHL vă recomandă să vă adresaţi serviciului de asistenţă tehnică STIHL. Serviciile de asistenţă tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp şi vă pot pune la dispoziţie documentaţia tehnică necesară.

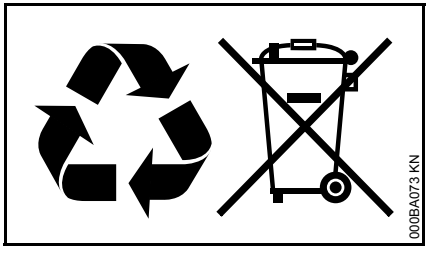
La reparaţii se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL şi destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizaţi numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunoscu după seria piesei de schimb STIHL, după textul STIHL® şi dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu toată responsabilitatea următoarele:

Model constructiv:	Motofierăstrău
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	MS 661
Identificator de serie:	1144
Cilindree:	91,1 cm^3

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN ISO 11681-1, EN 55012, EN 61000-6-1

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

118 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

120 dB(A)

Omologarea modelului CE a fost efectuată la

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR
(NB 0363)
Spremberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare

K-EG-2012/6332

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 30.11.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Thomas Elsner

Șef Gestionare Produse și Servicii

CE

0458-758-5521-A

rumänisch

RO

www.stihl.com

0458-758-5521-A